

La NoticiaTM

6 al 12 de agosto del 2014 • SEMANAL

Al servicio de la comunidad latina del área de Charlotte

Año 17 • Nº 851

The Spanish-Language Newspaper

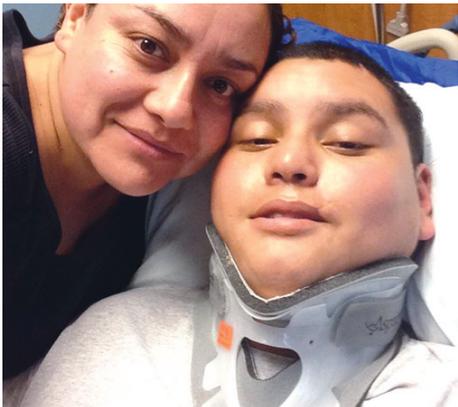
TODOS LOS MIÉRCOLES

704-568-6966

Locales

Joven discapacitado después de accidente busca ayuda

Patricia Ortiz



John Alvarado, un joven de 19 años quien quedó discapacitado luego de un accidente de tránsito, busca ayuda para pagar sus cuentas médicas y poder comprar un vehículo especial, ahora que espera regresar a la universidad.

Pág. 11 >>

Locales

Madres quieren ver avances en el Grupo de Acción de CMS

Patricia Ortiz



Pág. 13 >>

Vida Sana

¿Cómo mejorar la concentración?

Mae Lynn Reyes-Rodríguez, Ph.D.

Pág. 23 >>

Locales

El Gobernador está en campaña contra la llegada de niños refugiados

Diego Barahona A.



Activistas y organizaciones comunitarias señalan que el Gobernador de Carolina del Norte, Pat McCrory, se encuentra en una campaña para difundir miedo en la población sobre la llegada al estado de niños refugiados de Centroamérica. En varias intervenciones políticas y con la prensa, McCrory ha señalado que estos niños consumirán en perjuicio del estado los servicios sociales, los recursos de las escuelas y los sistemas de salud. Además agrega que si no se los envía de regreso a sus países de origen, esto generaría una ola de inmigrantes al estado. Estos argumentos han sido rechazados por varias organizaciones que trabajan con los inmigrantes, como El Pueblo.

Pág. 7 >>

Policial

Arrestan a religioso por tener libertades indecentes con niñas

Diego Barahona A.

Oficiales de la Policía de Charlotte-Mecklenburg arrestaron a Orlando Augusto Caldera, ministro de la iglesia Memorial United Methodist en Central Avenue, bajo cargos de libertades indecentes contra dos niñas de 10 y 6 años.



Pág. 5 >>

Policial

Sentencian a prisión de por vida a narcotraficante

Patricia Ortiz

Freddy Andaya o "Raymond Andaya", de 42 años, fue sentenciado a prisión de por vida por traficar más de 300 kilogramos de cocaína avaluada en \$10 millones, por lavado de dinero y uso ilegal de armas.



Pág. 6 >>

Locales

Piden acabar con el 287(g) y apoyar identificación municipal

Patricia Ortiz



Miembros de la Coalición Latinoamericana y de los Hispanos Americanos Demócratas pidieron a la Junta de Comisionados no dar más fondos para el programa 287(g) y apoyar la idea de dar una identificación local a los indocumentados.

Pág. 14 >>

Locales

Grupos pro-inmigrantes protestan contra el KKK

Patricia Ortiz



Miembros del grupo supremacista blanco Ku Klux Klan (KKK) de Carolina del Norte están pidiendo matar a los niños que intentan cruzar la frontera. Varias organización locales preparan marchas en contra de este grupo de odio.

Pág. 7 >>

Primerafila - Ana Olema

Artista local expone en Florida sus memorias de la dictadura castrista

Pág. 28 >>

Governor McCrory wades unhelpfully into the immigration debate [pág. 17 >>](#)

ABOGADOS INMIGRACIÓN

BUTLER & QUINN, PLLC
ATTORNEYS AT LAW



HACEMOS TODO TIPO DE CASOS DE INMIGRACIÓN
Plan de Pagos Disponible
Número de emergencia:
704-340-8140

**¿Calificas para la Acción Diferida?
¡Te podemos ayudar!**

1^{ra} CONSULTA GRATIS

• 4030 Wake Forest Rd., Suite 300, Raleigh, NC 27609 **919-719-7245**

LEY CRIMINAL Y CIVIL

- DWI-DWLR, No Licencia
- Casos por Drogas y Alcohol
- Violaciones de Tráfico
- Violaciones de probatoria
- Violencia Doméstica
- Todo tipo de Accidentes
- Fianzas de inmigración

VAMOS A CORTES DE INMIGRACION


America-Paralegal


Brenda - Paralegal


Cherry - Paralegal


Yuri-Paralegal


Jennifer-Paralegal

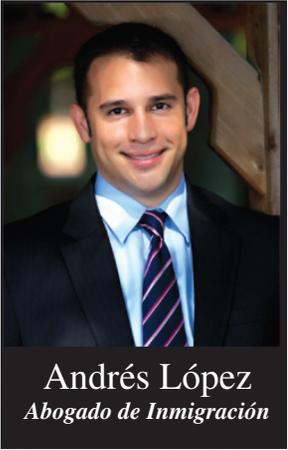

Karen - Paralegal


My - Paralegal


Gloria-Recepcionista

704-569-9800
1-866-471-2006

• 4801 E. INDEPENDENCE BLVD
SUITE 700
CHARLOTTE, NC 28212
"EDIFICIO DORADO"



Andrés López
Abogado de Inmigración

¿Necesita un abogado latino de inmigración?

¡Podemos ayudarle!

Tratamos todos los casos de inmigración incluyendo:

- Nuevo perdón o "Waiver"
- Acción Diferida
- Defensa de Deportaciones
- Peticiones de familiares
- Ciudadanía
- Trámites de residencia

Ofrecemos:

- Integridad
- Eficiencia
- Precios razonables

¡Llámenos o visítenos hoy mismo!



LÓPEZ LAW FIRM
— PLLC —
IMMIGRATION LAW

704-568-9228
5701 Executive Center Drive,
Suite 102,
Charlotte, NC 28212



Con Nosotros Si Calificas ¡Llámanos!

Películas • Telenovelas • Deportes



AUTHORIZED RETAILER

V&V Satélites

704-506-4664
704-957-0938



DIRECTV

¡HD GRATIS!
Por 24 meses

Por sólo

\$24.99 al mes

¡Gratis!
Showtime, HBO, Starz y Cinemax
Por 3 meses si calificas

Reinstalaciones | Mudanzas
Pregunte por su DVR










...y ¡más!

¡Gratis!
por 3 meses.

SHOWTIME. HBO

Desde

\$24.99 al mes
Se requiere ABP



**LAW OFFICES OF
STEFAN R. LATORRE, P.A.
ABOGADO HISPANO**

(704)344-0004

1(800) 966-6769
2629 Central Avenue,
Charlotte, NC 28205



**LA VERDAD
DE LA LEY**
con el abogado
Stefan R. Latorre
El programa de leyes más escuchado en el
Este de los Estados Unidos!

Para escuchar "La Verdad de la Ley" con el abogado Stefan Latorre descarga la Aplicación Móvil que lo permite escuchar el programa de lunes a sábado de las 7:30 a 8:30AM desde cualquier lugar del país. O llame con sus preguntas al programa 1-855-744-4744.

Disponible en
App Store Google play



LatorreLaw.com

Dr. Kaplan
ACCIDENT & INJURY CENTER

El mejor
Quiropráctico

¿Sufre de dolor?

Cabeza | Cuello | Cintura | Espalda | Piernas

Accidentes

- Trabajo
- Autos
- Deportes

Le hacemos el papeleo del seguro, para que Ud. se concentre en sanarse.



**24
HORAS
AL DÍA**



Araceli
(704)777-0904



Olga
(704)777-0905

Clínica #2
2501 Beatties Ford Rd.
Charlotte, NC
(704) 393-8447

Clínica #1
5410 N. Tryon St.
(esq. Eastway)
Charlotte, NC
(704) 372-7200



Después de un accidente, los dolores pueden aparecer mucho tiempo después.

Horario: Lunes, miércoles, y viernes 9 a.m. a 6 p.m.
Martes y jueves 9 a.m. a 7 p.m.

NC Pediatric Dentistry
Building Happy Smiles

Dr. David E. Thome,
DDS Certificado por la Junta de odontopediatras
Marcela Mujica, Eric C. Thomas,
DDS, MS-Dentista Pediatra DDS-Dentista General

¡Aceptamos
Nuevos
Pacientes!



¡Creemos
en una mejor
experiencia
dental!

¡Aceptamos la mayoría
de planes de seguro dental!



¡Llame o visite nuestra pagina web hoy para hacer la cita de sus hijos y Reciba **GRATIS** una tarjeta de regalo de Walmart! ***

¡Visítanos en nuestras 2 Ubicaciones!

Mooresville Pediatric Dentistry
202 Williamson Road, Suite 200
Mooresville, NC 28117
Teléfono: 704-360-8670

Salisbury Pediatric Dentistry
140 Mahaley Avenue, Suite B
Salisbury, NC 28144
Teléfono: 704-637-5506

ncpediatricdentistry.com

*** Sólo para nuevos pacientes. Se requiere examen, radiografías completas, y limpieza para obtener la oferta. Se expedirá la tarjeta de regalo cuando la cuenta se pague por completo. Aceptamos la mayoría de seguros. Como una cortesía a nuestros pacientes se archivará su seguro dental al momento del servicio. La mayoría de los servicios preventivos están cubiertos al 100%, oferta por tiempo limitado. No se puede combinar con ninguna otra oferta o descuento. Tarjeta de regalo de \$25 por niño y hasta dos niños (\$50) por hogar. Oferta original debe ser presentada al momento del servicio. No se aceptarán fotocopias. La oferta no está afiliada con Walmart. *Oferta no es elegible para ningún seguros del gobierno, incluyendo Medicaid o North Carolina Health Choice a lo dispuesto por la Sección Anti-Kickback Federal, 42 USC 1320a-7b (b)

Abogados de Inmigración

Deportaciones/Fianzas (ICE)
 Peticiones Familiares
 Visas de Prometidos (K-1)
 Residencia/Green Card
 Ciudadanía - Naturalización
 Acción Diferida/TPS
 Perdones por Presencia Ilegal
 Visas U y VAWA para Víctimas de Violencia



Alex Muntean
Abogado



Ben A. Snyder
Abogado



Sherry Fuentes
Asistente Legal

¡Primera Consulta Gratis!

Su consulta siempre es con el Abogado

Servicios Económicos

CHARLOTTE
IMMIGRATION
LAW FIRM

704-900-2925
5600 77 Center Dr., Suite 310,
Charlotte, NC 28217

Hablamos Español

www.charlottelaw.net

Buscan a tercer involucrado en asesinato de joven latino

Patricia Ortiz

El Departamento de Policía de Charlotte-Mecklenburg identificó a un tercer latino involucrado con el asesinato de Noel Navarro Hernández, de 22 años de edad, ocurrido la noche del 6 de junio al suroeste de la ciudad.

El sospechoso se llama Luis Alberto Ordoñez Vega, de 35 años, quien se encuentra en la fuga y según la policía es armado y es peligroso. El cuerpo de Navarro Hernández, de origen salvadoreño, fue encontrado con impactos de bala cerca de una tienda ubicada en 6400 Old Pineville Road.

Al salir de la tienda, el joven que iba en una bicicleta recibió varios impactos de bala. Tres días después

del homicidio, el 9 de junio, la policía capturó a Christian Giovanni Peña, de 18 años, quien fue acusado de poseer información del crimen.

El 18 de junio se detuvo a Michael Javier Zelaya, de 26 años, quien fue acusado de perpetrar el asesinato. Aún no hay información sobre los motivos del crimen.

La policía logró después de 10 días identificar el cuerpo, gracias a un familiar que pudo ser localizado en Houston (Texas) de donde el joven se había mudado hace seis meses.

La policía continúa tras el rastro de Ordoñez Vega. Para dar información puede llamar al 911, a la Unidad de Aprehensión de Criminales Violentos (VCAT) al 704-336-8228, para hablar directamente con un detective de la Unidad de Homicidios al 704-432-8477 con el detective McKee, quien lidera la investigación. También puede llamar de manera anónima a Crime Stoppers al 704-334-1600.



Luis Alberto Ordoñez Vega,
de 35 años.



Michael Javier Zelaya,
de 26 años.



Christian Giovanni Peña,
de 18 años.

Películas • Telenovelas • Deportes

¡Con Nosotros sí Calificas!
Con o sin Crédito

Reinstalaciones | Pregunte por su DVR

dish AUTHORIZED RETAILER
¡Hasta 6 receptores HD GRATIS! de por vida
Por sólo **\$24.99** al mes

Desde **\$24.99** al mes
Se requiere ABP
¡Gratis! por 3 meses.

DIRECTV
SHOWTIME **HBO**

¡Gratis! Showtime, HBO, Starz y Cinemax Por 3 meses si calificas

beIN SPORT **FOX** **NICKELODEON** **GOLTV**
...y más!

V&V Satélites **704-506-4664 • 704-957-0938**

M. DeVondria McClure, P.C.

ABOGADA

OFRECEMOS LOS SIGUIENTES SERVICIOS:

DEFENSA CRIMINAL (acusados de crimen)

- Drogas (posesión, venta, o tráfico)
- Armas
- Robos
- Asaltos y violencia doméstica
- Secuestros
- Felonías

VIOLACIONES DE TRÁNSITO

- DWI (Manejando bajo influencia de alcohol o drogas)
- Exceso de velocidad
- No licencia
- Licencia revocada
- Records de manejo y Audiencias ante el DMV
- Otras infracciones

INMIGRACIÓN

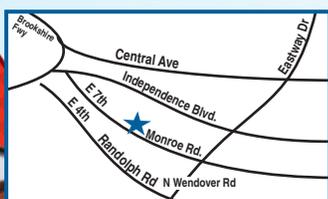
- Acción diferida
- Deportación y Audiencias de fianza (ICE)
- Peticiones familiares (Residencia)
- Naturalización (Ciudadanía)
- Peticiones de prometida
- Peticiones de violencia (Visas U y T, Violencia doméstica, y Víctimas de crimen)
- Asilo

LEYES FAMILIARES

- Divorcios
- Violencia doméstica (orden de protección)
- Custodia y visitación de hijos
- Manutención de hijos
- Acuerdos de separación y de bienes
- Cambios de nombre (niños y adultos)

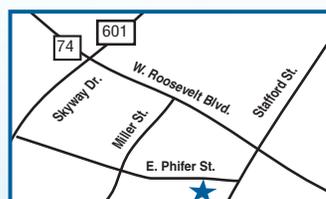
Hablamos español

CHARLOTTE
3010 Monroe Rd, Oficina 106
Charlotte, NC 28205
704-372-2031



Primera CONSULTA GRATIS para casos criminales y de tránsito

MONROE
320 East Phifer St.
Monroe, NC 28110
704-283-7343



Oficinas abiertas de lunes a viernes

M. DeVondria McClure
Tu abogada de confianza

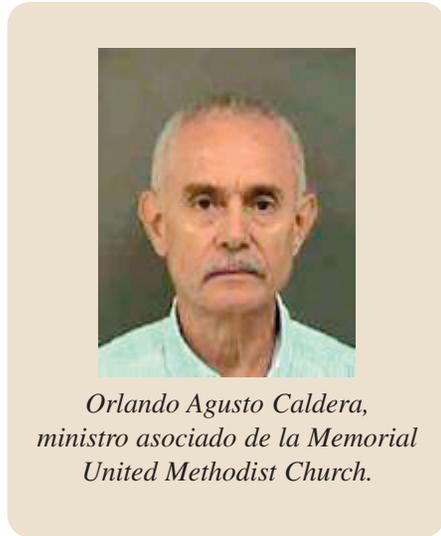
Arrestan a religioso por tener libertades indecentes con niñas

Diego Barahona A.

Detectives de la Unidad de Delitos Juveniles del Departamento de Policía de Charlotte-Mecklenburg acusaron a Orlando Augusto Caldera, de 64 años de edad, con cargos por libertades indecentes contra dos niñas.

El lunes 4 de agosto, aproximadamente a las 8:48 p.m., las unidades de patrulla de la División Eastway respondieron a una llamada de auxilio en la iglesia Memorial United Methodist, ubicada en 4012 Central Avenue, en referencia a un disturbio. A su llegada se encontraron con dos niñas de 10 y 6 años de edad y sus madres quienes acusaron a Caldera, ministro asociado de la iglesia, de haber tocado de manera inapropiada a las niñas.

Los oficiales hablaron con Caldera, quien accedió a ser transportado voluntariamente a la jefatura de policía. Detectives de crímenes contra menores entrevistaron al sospechoso. Al término de la entrevista el ministro latino fue acusado de dos cargos de libertades indecentes con menores y fue transportado a la Oficina del Alguacil del Condado de Mecklenburg, donde permanece bajo custodia.



Orlando Augusto Caldera, ministro asociado de la Memorial United Methodist Church.

Los detectives de crímenes contra menores ya han recibido más información sobre otras víctimas que se están investigando actualmente.

Las autoridades piden a cualquier persona con información sobre este incidente que llame a Crime Stoppers al 704-334-1600 ó visiten el sitio de Internet: charlottecrimestoppers.com. Para obtener información adicional acerca de este caso, por favor refiérase al reporte número: 2014-0804-2048-00.




William J. Devin, III
ABOGADO

Lesiones Por:

- Accidentes de Trabajo
- Accidentes de Auto




Llámenos • ¡Consulta GRATIS!
HABLAMOS ESPAÑOL
 Pregunte por Maritza
704-566-3434

2034 Randolph Rd #300
Charlotte, NC 28207



Douglas H. Kim
 Abogado de Inmigración
Hablo español

INMIGRACION
es nuestra exclusividad

Consultas completamente confidenciales
 y en español sin interpretes.

Abrimos los sábados



U.S. IMMIGRATION ATTORNEY

- Representación legal en la corte de inmigración de Charlotte, Atlanta y Virginia.
- ICE - visitas a la carcel.
- Tu tienes que enterarte de las opciones migratorias que son mejores y mas seguras para tu problema migratorio.
- Tu necesitas a un abogado que sea competente, con experiencia, dedicación y que pelee agresivamente tu caso. • Tu podrías apelar tu caso si fue negado.
- Tu necesitas una respuesta honesta a tus problemas de inmigración.

704-504-0962
 220 Westinghouse Blvd. #401 Charlotte, NC 28273
www.inmigracionparati.com

Member of California BAR
 Miembro de Asociación Americana de Abogados de Inmigración (AILA)



MD Marco E. Duque
Inmigración



- Cortes
- U-Visas (Victimas de Crimen y Violencia Doméstica)
- Acción Diferida
- Fianzas

- Peticiones Familiares
- Ciudadanía
- Tickets de Tráfico
- Casos Criminales
- Visitas a la Cárcel

980-819-8959
Atiendo los sábados todo el día.

Oficina Principal: 5533 Monroe Rd. Charlotte, NC 28212
 Otras oficinas: 7701 Sharon Lakes Rd. Suite Y - Charlotte, NC 28210
 Oficina en Monroe: 1390-I Walkup Ave. Monroe, NC 28110
 Atiende los Miércoles de 5:00pm a 7:00pm
 Agencia Cristiana de Ayuda a la Comunidad



Nationwide
Está De Tu Lado

Auto Hogar Vida Negocio

HAUSMANN INSURANCE & FINANCIAL SERVICES
 MARIA GUADALUPE DAVIS
 Associate Agent
 3401 South Blvd Suite A Charlotte, NC 28209
704-523-3666
 davism64@nationwide.com

- ¡Cámbiate a Nationwide y ahorra!
- La cobertura exacta que necesitas
- Reparaciones garantizadas
- Reporte de reclamos las 24 horas, los 7 días



¡Llama hoy mismo para una cotización gratuita!

Las pólizas de seguros y notificaciones de Nationwide están escritas en inglés. Nationwide Mutual Insurance Company y compañías afiliadas. Nationwide Life Insurance Company. Oficina principal: Columbus, Ohio 43212-2220. Nationwide, el marco de Nationwide y Nationwide Está de Tu Lado son marcas registradas de Nationwide Mutual Insurance Company.

SATELLITE VIVA MÉXICO



\$24.99
al mes



\$29.99
al mes






FLEXTV
de DishLATINO

\$24.99 • Sin Seguro Social
 • Sin Tarjeta De Crédito
 • Sin Contrato

Llame a Luis Chavez **704-568-2560 • 704-743-8714**

Legalizamos carros y camionetas a México y Centroamérica. Hacemos "Raites" dentro y fuera de los Estados Unidos 704-606-7275

DENTISTA

Aceptamos la mayoría de los seguros dentales incluyendo
NC Health Choice y Medicaid

Cupones para pacientes que pagan en efectivo

Examen específico y una radiografía
\$65.00

Extracción simple
\$75.00

Examen completo dos radiografías y limpieza de rutina
\$99.00
(Pacientes con enfermedades en las encías no califican)

Traiga este anuncio para recibir los descuentos

AAA
Oficina Dental

Hablamos Español
704-364-6666

Abiertos de lunes a **sábado**
 Llamar antes de venir

Planes de pagos sin intereses para pacientes con seguro dental

469 N. Wendover Rd.
 (En Park Place Professional Building 411-497)
Charlotte, NC

Abogado de Inmigración DAVID A. CONCHA

**Hablamos su Idioma
no necesita Intérprete**

Licenciado en NC y SC y miembro de la
Asociación Americana de Abogados
de Inmigración (AILA)

**Amplia Experiencia en las Cortes
de Inmigración y Cortes de Distrito**

**Planes
de pago**

Mis padres son inmigrantes
y por eso entiendo
sus problemas.

Estacionamiento Gratis.



• Acción Diferida
• Perdón (Waiver)

Inmigración

- Visitas a la cárcel
- Deportaciones
- Juicios de Fianzas de Inmigración
- Residencia • Ciudadanía
- TPS • H1-B
- Visas de prometida
- Visa U (Casos criminales y Violencia doméstica)

Tickets de Tránsito

- DWI • No licencia
- Licencia revocada • Exceso de velocidad

Accidentes de auto y trabajo

¡Consulta Gratis!

Casos de Familia

- Divorcios
(En USA y otros países)

¡Consulta Gratis!

¡Consulta Gratis!
¡Para corte de inmigración!

704-525-8824

725 E. Trade St., Suite 215
Charlotte, NC 28202

Sentencian a prisión de por vida a narcotraficante

Patricia Ortiz

Freddy Andaya o “Raymond Andaya”, de 42 años, fue sentenciado a prisión de por vida por tráfico de drogas, lavado de dinero y uso ilegal de armas.

Según la Fiscalía Federal del Distrito Oeste de Carolina del Norte, Andaya era el líder de una organización criminal que distribuía cocaína en los condados de Mecklenburg, Iredell, Union y Rowan, así como otros lugares desde 2010 hasta agosto de 2011.

Andaya traficó más de 300 kilogramos de cocaína, por un valor en el mercado negro por más de \$10 millones. El acusado tenía una casa en Concord donde las autoridades incautaron 305 kilogramos de la droga (más de 670 libras), 62 kilogramos empacados (136 libras), \$342,000 en dinero en efectivo y un rifle de asalto AK-47.

Adicionalmente en la vivienda fue encontrada una libreta en la que aparecían anotadas transacciones de la venta de las drogas por más de \$9 millones, realizadas en los últimos tres meses, como resultado, los investigadores lograron incautar 11 kilogramos del alcaloide, más de \$600,000 en efectivo y tres armas de fuego.

El proceso

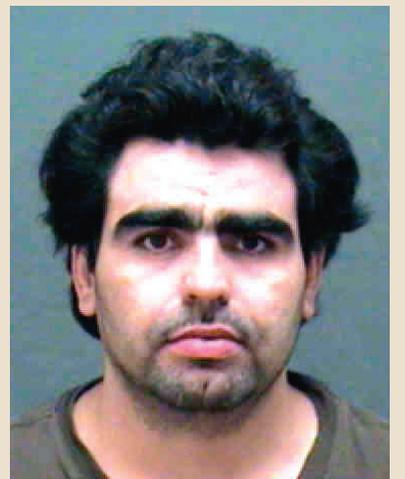
El hombre, de 42 años, de origen mexicano, ha permanecido en custodia desde su arresto en agosto de 2011. En enero de 2012 fue acusado de cargos federales y en marzo del mismo año, se declaró culpable de los cargos.

Andaya quien fue sentenciado el pasado miércoles 30 de julio, será transferido de la cárcel local de Charlotte a una prisión federal, sin la posibilidad de libertad bajo fianza.

Su sentencia es parte de la investigación del Grupo de Acción Contra el Crimen Organizado de Drogas (OCDETF) que tuvo como resultado el arresto de 14 personas entre ellos otros siete latinos, que fueron acusados de narcotráfico, lavado de dinero y uso ilegal de armas.



Freddie Andaya
o “Raymond Andaya”.



Bautista Medrano Andaya.

Ellos son Juan Antonio Molina Sánchez, Bautista Medrano Andaya, Luis Alberto Castrejón, Vonita Alberto Mondragón, Freddie Delgado Mercado, Christopher Cortéz Coleman, y Jorge Molina Sánchez (sentencia pendiente).

Los latinos tuvieron distintas sentencias, la menor de 50 meses para Mondragón y la mayor para Medrano Andaya, que tendrá que pasar 210 meses encarcelado.

La investigación de este caso fue liderado por la Oficina del Alguacil del Condado Rowan, con asistencia de agencias policiales de Mecklenburg, Union y Iredell.

Andaya traficó más de 300 kilogramos de cocaína, por un valor en el mercado negro por más de \$10 millones.

El acusado tenía una casa en Concord donde las autoridades incautaron 305 kilogramos de la droga (más de 670 libras), 62 kilogramos empacados (136 libras), \$342,000 en dinero en efectivo y un rifle de asalto AK-47.



Southpark Oral Surgery Cirugía Oral, facial e Implantes



**Método
de Implante**



- Preservación del Sitio
- Implantes Inmediatos
- Carga Inmediata

Por favor llame al Dr.



Cirugía Oral

- Extracción/Alveoloplastia
- Oral/Lesión Facial
- Gingival/Injerto de Hueso
- Puentes/ReducciónTori
- Vestibuloplastia
- Exposición de Dientes
- Otros

Cirugía Maxilofacial

- Fracturas Faciales
- Maloclusión Esquelética
- Evaluación TMJ
- Deformidad Facial
- Biopsia/Patología
- RPE/Anclaje Óseo
- Otros

Radiografías

Hablamos Español

**¡Llámanos
para
una cita!**

704-366-8707 | Fax 704-366-8717
Kevin P. Bond, DDS, PLLC
2701 Coltsgate Rd. Suite 104
Charlotte NC 28211

Gobernador teme por la llegada de niños inmigrantes

Diego Barahona A.

El Gobernador de Carolina del Norte, Pat McCrory, se encuentra en una campaña mediática para dar a conocer su preocupación sobre el consumo de gastos públicos que podrían ser generados por los niños refugiados de Centroamérica que lleguen al estado.

McCrory se unió a otros cinco gobernadores republicanos de estados no fronterizos para firmar una carta de crítica contra el presidente Barack Obama, que básicamente pronostica una invasión desde el sur de la frontera.

“Nos preocupa que habrá un número significativo (de niños) que terminará utilizando las escuelas públicas, los servicios sociales y los sistemas de salud en gran parte financiados por los estados. Más importante aún, nos preocupa que la no repatriación (a sus países de origen) de los menores no acompañados, enviará un mensaje que aliente un movimiento mucho más grande hacia nuestra frontera sur”, dice la carta firmada por el gobernador el 22 de julio.



Pat McCrory

McCrory continuó con una aparición en el programa conservador de televisión “Fox and Friends” el 26 de julio. Durante la entrevista, afirmó que Carolina del Norte se estaba inundando de miles de niños que, según él, estarían aquí de forma permanente y que podrían terminar en el mundo de las drogas y la prostitución.

Según cifras de la Oficina de Reasentamiento de Refugiados (ORR) del 1ro de enero al 7 de julio de este año, están en Carolina del Norte 1,191 niños inmigrantes que cruzaron solos la frontera y que cuentan con una persona que los está reclamando (patrocinador).

Grupos pro-inmigrantes protestan contra el KKK

Patricia Ortiz

La Coalición Latinoamericana (LAC) de Charlotte y el grupo El Cambio de Greensboro, llevarán a cabo una protesta contra el grupo racista Ku Klux Klan (KKK), quienes a su vez planean una manifestación oponiéndose a la entrada de niños y madres inmigrantes, en el pueblo de Welcome (condado Davidson).

De acuerdo con Elver Barrios, organizador comunitario de LAC, la protesta denominada “El odio no es bienvenido aquí, protesta contra el ataque del KKK”, no es para demostrarle a los miembros del KKK que están en lo incorrecto, sino para mostrar el lado humano de la crisis fronteriza”.

Los organizadores dijeron que también esperan dar un mensaje contra el racismo y la supremacía blanca.

Recientemente dos miembros de Carolina del Norte de esa organización de extrema derecha dijo a la cadena de noticias Al Jazeera America, sobre la idea del grupo de disparar a los inmigrantes centroamericanos que cruzan la frontera.



“Si no podemos hacerlos retroceder, creo que tendremos que matar a un par de inmigrantes y dejar sus cuerpos en la frontera, así entenderán nuestras ideas sobre la inmigración”, dijo a la cadena el hombre de capucha blanca que se identificó como Robert Jones.

El hombre culpó a los latinos de traer enfermedades, sin embargo datos oficiales indican que los niños inmigrantes están “mejor vacunados que los niños estadounidenses”.

PROTESTA
Sábado 9 de agosto
de 12:00 p.m a 2:00 p.m
en 6455 Old Highway 52 en
Welcome, condado Davidson.
Para participar llame a
Elver Barrios al 704-726-3346.

Ellos están tranquilos...
SEGUROS LATORRE los respalda

Escuche nuestro show todos los
 Martes a las 12:05
 Sábado a las 10:30

La Raza Charlotte 106.1FM
 La Raza Greensboro 98.3 FM

Ahorre con LATORRE...

ZURICH BlueCross BlueShield of North Carolina Liberty Mutual THE HARTFORD PROGRESSIVE

Seguro de Auto Seguro Médico Seguro de Casa Seguro de Negocios

LATORRE INSURANCE Su Agencia de Seguros

704-566-8181 336-609-7027 704-238-8000
 Ed. Dorado, 4801 E. Independence Blvd. 4131 Spring Garden Street 2258 W. Roosevelt Blvd.
 Piso 3. Charlotte, NC 28212 Greensboro, NC 28407 Monroe, NC 28110

LatorreInsurance.com Info@LatorreInsurance.com

¡La mejor de la TV Película/Novelas Deportes!

\$24.99 W-7
 GRATIS y DVR POR 3 MESES

¡Sin Contrato! ¡No Crédito! ¡Flex TV!

¡Ahora... beIN y UNIVISION DEPORTES

¡Instalación GRATIS! hasta 6 habitaciones

704-737-6551

SERVICIOS AEREOS Mex

Boletos Aéreos a todo México, Latinoamérica, USA y el Mundo

Venta, Confirmación y Cambio de Reservaciones
 Tel: 704-837-7331
 Cell: 704-293-4972
 elena@serviciosaereosmex.com
 25 Años de Experiencia.

7/24 días/horas

American Airlines U.S AIRWAYS UNITED Delta

3125 Eastway Dr., Oficina 102, Charlotte, NC 28205 (Edif. de pagos Duke Energy)

Curso de Maquillaje
Sábado 23 de Agosto Hora: 11:00 a.m.

Sólo **\$50** Incluye almuerzo

Reserva tu cupo al **407-802-7035**

Michelle Balbi - Make up Artist

www.lanoticia.com

Comisión: inmigrantes en tabacaleras trabajan en malas condiciones

La delegación de parlamentarios de Reino Unido, que visitó los cultivos de tabaco de Carolina del Norte, calificó de “decepcionantes” las condiciones laborales y de vivienda de los trabajadores inmigrantes.

“Los trabajadores prácticamente viven en un régimen constitucional de esclavitud. Tienen mejores condiciones los animales y los que están presos que estos trabajadores. Esto se trata de derechos humanos”, afirmó el 28 de julio en conferencia telefónica con los medios Ian Lavery, parlamentario por el Partido de Trabajo del Reino Unido.

Lavery, y su compatriota James Sheridan formaron parte de una delegación binacional que también incluyó a la congresista demócrata de Ohio Marcy Kaptur en el recorrido por varios cultivos en Carolina del Norte, organizado por el Sindicato de Trabajadores Agrícolas (FLOC, por sus siglas en inglés).

“Lo peor es el tráfico de trabajadores que existe, ya que los inmigrantes deben pagar miles de dólares para llegar aquí, y laborar en

condiciones peligrosas, expuestos a pesticidas, sin atención médica, bajos salarios y sin beneficios económicos cuando se enferman”, acotó Sheridan.

30,000 campesinos

FLOC lleva siete años luchando con la compañía RJ Reynolds Tobacco Co., el gran comprador de tabaco en Carolina del Norte, el estado con el mayor número de cultivos de este producto en el país, para que ejerza presión a los rancheros para que mejoren las condiciones de unos 30,000 campesinos, la mayoría provenientes de México y Centroamérica.

Con esta visita, FLOC buscó atraer la atención internacional sobre la situación de los campesinos que trabajan en la industria del tabaco en este estado y presionar a la firma British American Tobacco, que posee el 42% de acciones de Reynolds American, la empresa matriz de RJ Reynolds Tobacco Co.

“Seguiremos nuestra lucha para que los trabajadores puedan asociarse al sindicato y hablar libremente



por lo que pasan, y de ser necesario, organizaremos boicots en las tiendas donde se vende tabaco”, apuntó Baldemar Velásquez, presidente de FLOC.

Niños explotados

Por su parte, Tefere Gebre, director ejecutivo de la Federación Americana de Sindicatos de Trabajo (AFL-CIO), comentó que lo más triste del recorrido había sido la historia de un niño de 13 años, ciudadano estadounidense, que desde los 7 años trabaja con su familia para ayudarlos económicamente.

“El joven quiere terminar la escuela e ir a la universidad pero bajo las condiciones de pobreza de la familia no es posible. Esto no debe estar pasando en el país más rico del mundo. Ninguna persona debe trabajar en condiciones deplorables”, afirmó Gebre.

Ambos políticos británicos destacaron que llevarán las conclusiones de sus visitas al Parlamento del Reino Unido, darán a conocer la situación a la opinión pública de su país y la discutirán con los empresarios de la British American Tobacco.



LAW OFFICE OF RUTH JAIMES
www.jaimeslaw.com

Abogada Latina

Se atienden
los sábados

Sobrino De Maudia Meléndez
Mas de seis años de Experiencia

“Nuestra misión es ofrecer una alta calidad de servicios jurídicos en la mejor forma posible, aborrandos nuestros clientes dinero, tiempo, y evitando frustración. Servimos nuestros clientes con sinceridad y honestidad, siendo este el logo de nuestra firma”.



Primera Consulta es
Gratis
Con la abogada
Mencionando La Noticia
Excepto casos de Familia

Inmigración

- Deportación
- U- visa
- VAWA
- Residencia
- Ciudadanía
- Ayuda para menores
- Acción Deferida
- Proceso consular
- Perdón
- TPS
- Permiso de trabajo

Familia

- Divorcios
- Custodia y visitación
- Violencia Domestica
- Acuerdos de Separación
- Cambios de nombre

Violaciones De Transito

- No licencia
- Licencia revocada
- Exceso de velocidad
- Otras infracciones

5700 Executive Center Dr., Suite 208, Charlotte NC 28212

1-800-966-7762 • 704-966-8660

Analizan en foro situación actual de los indocumentados

Patricia Ortiz

En un foro convocado por la Unión Americana de Libertades Civiles (ACLU), varios conocedores en el tema de inmigración analizaron la problemática actual de los indocumentados en Charlotte.

La actividad que contó con el apoyo de la Coalición Latinoamericana (LAC), se llevó a cabo el pasado domingo 3 de agosto, en la Unitarian Universalist Church, a la que acudieron al menos 50 personas en su mayoría anglosajonas, que tuvieron la oportunidad de realizar preguntas.

En la charla se expuso el problema que ha ocasionado el programa 287(g) que opera en las cárceles locales desde 2006, con el que ya han sido deportados más de 13,263 inmigrantes.

El abogado de inmigración Ben Snyder destacó, que de esos deportados el 56%, no contaba con antecedentes criminales, mientras que un 35% había cometido faltas menores, un 6% alguna felonía y sólo el 4% tenía antecedentes criminales.

Snyder enfatizó que el memorando de entendimiento que existe entre la Oficina del Alguacil y el Servicio de Control de Inmigración y Aduanas (ICE), es de carácter voluntario y se puede cancelar con un aviso de 60 días.

“Tocaría ver si el nuevo alguacil, estaría dispuesto a cancelar el acuerdo”, apuntó Snyder.

Adriana Gálvez Taylor, directora del Programa de Derechos del Inmigrante de la Coalición Latinoamericana, que el programa 287(g) fue rescatado por el ex alguacil Jim Pendergraph que lo “trajo de la muerte para separar familias”.

Registro de votantes

Cuando faltan pocos meses para que se lleven a cabo las elecciones de “medio tiempo”, varias organizaciones se alistan para tratar de llevar más votantes latinos a las urnas, entre ellas la Coalición Latinoamericana (LAC).

“Para las elecciones de 2012 registramos 7,500 votantes, este año nuestra meta es 5,000”, dijo Elver Barrios, organizador comunitario de LAC.

La organización esta realizando entrenamientos con los integrantes del grupo de soñadores Unidos por el Sueño (U4TD), que desde el pasado lunes 4 de agosto iniciaron una nueva campaña de registro de votantes.

Los voluntarios estarán inscribiendo nuevos votantes, en lugares como la corte, las escuelas, los supermercados latinos, iglesias, colegios y universidades.

“Debemos afanarnos porque ahora se podrá registrar votantes hasta 25 días antes de las votaciones”, dijo Barrios a La Noticia.

El activista también mencionó que el estado eliminó la posibilidad de que los nuevos votantes pudieran registrarse y votar en un mismo paso o “one stop”.

Si está interesado en ayudar como voluntario en el registro de votantes, puede llamar a Elver Barrios al 704-726-3346.



En la charla se expuso el problema que ha ocasionado el programa 287(g) que opera en las cárceles locales desde 2006, con el que ya han sido deportados más de 13,263 inmigrantes.

Sus Abogados Defensores

• Inmigración
• Defensa Criminal
• Violaciones de Tráfico
• Leyes para pequeños negocios

Ahora también:
Accidentes Personales

Elaine Nicholson
Carnell Johnson
Abogado que habla su idioma

Llámenos para una consulta **GRATIS**

JOHNSON & NICHOLSON
ATTORNEYS & COUNSELORS AT LAW

Hablamos español **704-375-1911**

Atendemos los sábados solo con cita previa

5701 Executive Center Drive, # 415 • Charlotte, NC 28212 • En el edificio de la corte de inmigración

¡Llegó la hora de presentar sus impuestos!
Deje la preparación de sus impuestos en manos de profesionales

SLC Services, Inc.
Servicios a la Comunidad
Contabilidad • Impuestos

Calidad Profesional & Experiencia

Preparamos los impuestos para su compañía: Sole proprietorship/ Corporaciones/ LLC

Amplia experiencia en Auditorías con el IRS, el estado y de seguros

Formas 1099 Contabilidad
Nómina/Payroll

Registered Tax Return Preparer

427 S. Sharon Amity Road, Suite D. Charlotte, NC 28211 • 704-531-7715

Abogado Jorge Gonzalez

TU ABOGADO DE BANCARROTA ACCIDENTES • NEGOCIOS INMIGRACION • FAMILIA

CONSULTA GRATIS PARA INMIGRACION, BANCARROTA, Y ACCIDENTES

Soy latino, hablo tu idioma, entiendo tu cultura, soy tu abogado de **CONFIANZA**

800 Pierson Dr. Charlotte, NC 28205
(al lado de Walmart de Independence)

704-302-1579/704-749-0868

Para publicar su **clasificado** llámenos hoy
704-568-6966

¿Le puso la policía una multa?



¡No la pague, llámenos - podemos ayudarlo!

Pagar la multa no es lo más recomendable porque se estaría declarando culpable y esto trae múltiples consecuencias.

Llámenos hoy mismo para una consulta gratis

(704) 790-6017

Pregunte por Roberto

Otros servicios

- Accidentes de automóvil
- Muertes por negligencia
- Lesiones personales
- Lesiones laborales

★
**¡Su ABOGADO
en el Condado
de Gaston!**

TJ Solomon II

516 S. New Hope Rd., Gastonia, NC 28054



Aumenta porcentaje de pobreza en Mecklenburg

Según nuevos datos del Censo, el número de los habitantes del Condado de Mecklenburg que viven en la pobreza aumentó 5.28 puntos porcentuales desde el año 2000 hasta el 2010.

En una década, el porcentaje de la población que vive en la pobreza en Mecklenburg aumentó del 9.2% hasta llegar al 14.48% en el año 2010. Con estas cifras, Mecklenburg se ubica entre los 40 condados de todo el estado con mayor índice de pobreza, ocupando el puesto 36 en el estado.

En Mecklenburg, uno de cada 4 residentes vivían en vecindarios pobres en 2010, comparado con uno de cada 10 en el 2000. Estos barrios tienen por lo menos 20% de los residentes que viven por debajo del nivel de pobreza establecido por el gobierno federal, que para una familia de cuatro personas, es un ingreso familiar anual de \$ 23,850 ó menos.

Los principales corredores de la pobreza en Charlotte están en South Boulevard y South Tryon Street al sur, y Central Ave. y Albemarle Road al este.

En Mecklenburg de las 132,000 personas que vivían en la pobreza en 2010, el 46% era afroamericanos, el 37% eran caucásicos y el 23% eran latinos.

Los condados con mayor rango de aumento de pobreza entre el 2000 y 2010 fueron: Clay 11.17%, Montgomery 10.93%, Watauga 10.91% y Wilkes 10.53%.

En el puesto 28 de condados con mayor aumento de pobreza está Gaston con 6.07%, y le sigue Catawba con 6.02%.

En el otro extremo de la balanza, los condados con menos crecimiento de los niveles de pobreza fueron: Wake con 3.14% y Union con 1.6%. El promedio para Carolina del Norte de esta cifra fue de 4.5%.



Dele Imagen Y Personalidad A su Empresa

Logo Gratis

Uniformes



10 Años de EXPERIENCIA





Productos Promocionales



T-Shirts Desde \$3.99

- *T-Shirts
- *Gorras
- *Lapiceros
- *Tarjetas de Presentacion
- *Banners
- Y Mucho Mas

David Gonzalez
Cell: 828-234-0510
Oficina: 828-256-6969
Fax: 828-994-0343
david@baruu.com

Sofia Gonzalez
Cell: 828-310-8280
Oficina: 828-256-6969
Fax: 828-994-0343
sofia@baruu.com

8715 Sidney Circle Suite#300 Charlotte, NC 28269
Cerca del North Lake Mall

*Set Up Gratis con Su Orden de \$499 o más

Joven que queda discapacitado después de accidente busca ayuda

Patricia Ortiz

John Alvarado es un joven de 19 años de edad, que hace nueve meses sufrió un accidente automovilístico en el que se rompió el cuello quedando totalmente discapacitado y sin sensibilidad en la mayor parte de su cuerpo, que le impide incluso poder hacer sus necesidades fisiológicas por sí mismo.

Su vida cambió la mañana del pasado 3 de noviembre cuando de camino al trabajo, un vehículo que



John Alvarado junto a su madre Norma Vargas de Alvarado.

evadió la señal de alto se le atravesó y por tratar de esquivarlo perdió el control y terminó saliéndose del camino y chocando contra un árbol.

Su vehículo quedó totalmente destruido, y cuando él despertó horas después se encontraba en el hospital, donde los médicos le dijeron que nunca más volvería a caminar. Su mejor amigo que iba con él, resultó ileso.

“Me puse muy triste, pensaba que no era real y no le creí a los doctores”, contó John a La Noticia.

En busca de un milagro

El joven estuvo más de dos meses hospitalizado y regresó a su hogar sin poder mover ninguna parte de su cuerpo. Los médicos le colocaron un metal en su cuello y hoy en día gracias a las terapias y masajes que recibe en el hospital, ha recuperado parte del movimiento de sus brazos, pero aún no tiene movilidad en sus manos. Sin embargo sus terapeutas le han enseñado una técnica para poder escribir y usar su celular.

“Antes no podía mover nada, pero ahora tengo esperanzas de que algún día pueda volver a caminar, creo que Dios puede hacer un milagro”, dijo el joven.

Cuando John se accidentó, se había graduado de secundaria y tomaba clases en el CPCC y soñaba con ser enfermero.

“Mi meta ahora es reiniciar mis estudios y lograr tener una vida independiente, no quiero que la gente me esté ayudando siempre, quiero poder hacer más cosas yo solo y demostrar que si puedo”, anotó.

Para sus padres ha sido una experiencia difícil ver como le cambió la vida a su hijo.

“Es como tener un niño pequeño, en la noche tenemos que voltearlo en la cama para que no le salgan llagas, porque no siente nada”, dijo Juan Alvarado, padre de John.

Alvarado mencionó que el conductor que provocó el accidente huyó de la escena y nunca fue cuestionado por las autoridades. Tampoco hubo una cámara de video que cap-



John Alvarado, de 19 años, graduado de la Secundaria Vance.

tara lo sucedido. No obstante en el reporte policial indica que el accidente había ocurrido por negligencia del joven y manejar distraído.

Campaña de recolección de fondos

John tiene la meta de recolectar \$80,000, para pagar sus cuentas médicas y poder comprar una camioneta “van” acondicionada para personas en silla de ruedas, que cuenta con una rampa y facilitaría a sus padres su transporte a sus citas médicas, a sus clases y a todo lugar.

Por eso este latino inició una campaña desde el 16 de julio por Internet en el sitio: www.gofundme.com/agosa8, donde algunas personas ya han donado poco más de \$400.



www.centromedicolatino.com

Personal médico completo en español

Centro Médico Latino

Dr. Carlos M. Rish MD

Graduado: Facultad de Medicina Universidad Autonoma de Guadalajara.
Post-Grado en NY en MEDICINA FAMILIAR Y CIRUGIA GENERAL

CUIDADO PARA TODA LA FAMILIA

▶ CUIDADO PARA LA MUJER

- Exámenes de Papanicolao
- Exámenes de seno y ordenes de mamograma
- Manejo de la Menopausia y Pre-Menopausia
- Biopsia Uterina
- Tratamiento de Papanicolao anormal
- Colposcopia
- Cirujía de Cancer Cervical
- Tratamiento para infertilidad
- Sangrado Anormal
- Planificación Familiar
- Infertilidad

▶ CUIDADO PARA NIÑOS

- Exámenes físicos para las escuelas
- Vacunas

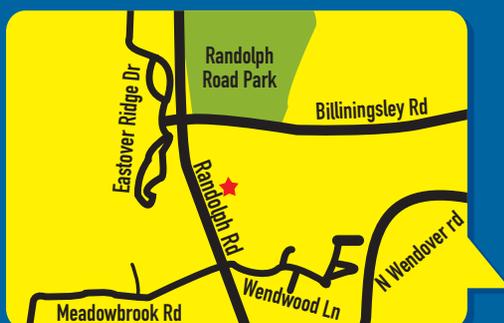
▶ CUIDADO PARA LOS ADULTOS Y TERCERA EDAD

- Hipertensión
- Diabetes
- Hemorroides
- Enfermedades de la piel
- Enfermedades Venereas
- Próstata
- Electrocardiogramas
- Cirugía menor
- Colesterol
- Control de peso
- Asma
- Artritis
- Impotencia
- Ansiedad
- Depresión
- Tiroides
- Obesidad

¡Llame para hacer su cita!

EXAMENES DE LABORATORIO COMPLETO

- Perfil sanguíneo completo por solo \$65.00
- Examen físico para adultos
- Examen de Papanicolao \$55.00



CHARLOTTE

704-333-0465

3541 Randolph Rd Ste 303
Charlotte, NC 28211

Horario en Charlotte

Lunes a viernes 8 a.m. - 5 p.m.
Sábado 7 a.m. - 4 p.m.

Horario en Monroe

Martes de 8 a.m. - 5 p.m.

MONROE

704-776-4812

1661 Walkup Ave., Suite F
Monroe, NC 28110

Aceptamos tarjeta de crédito, debito y pago en efectivo.



Consulado de El Salvador

El Consulado de El Salvador con sede en Woodbridge (Virginia), estará en la ciudad el sábado 16 de agosto. Esta vez el consulado móvil ofrecerá solamente trámites de elaboración de poderes, registros de nacimiento, defunciones, constancias de sobrevivencias, soltería, certificaciones de pasaportes, actas notariales para salida de menores, permisos para trámite de pasaportes de menores.

La jornada será a partir de las 9:00 a.m. hasta las 5:00 p.m. en la sede de UNISAL en 101 W. Sugar Creek Road Unidad 2 en Charlotte. Para más información puede comunicarse al 704-521-6166.

Verano Saludable

El Centro Comunitario Camino, tendrá cuatro horas a la semana de diversión y educación para niños/as de 4 a 12 años. Se hablará de nutrición, ejercicio, juegos didácticos, autoestima, entre otros temas. Es gratis y no necesita registrarse, solo ir con sus niños. Para más información puede llamar al 704-726-4103.

Horario: lunes y miércoles de 7:00 p.m a 8:00 p.m y martes y jueves 10:00 a.m a 11:00 a.m.

Lugar: Centro Comunitario Camino en 201 Stetson Drive. Charlotte, NC 28262



Invitan al programa Hispanos Saludables

Este programa del condado ofrece ejercicios, sesiones de nutrición y sesiones para trabajar con las emociones y pensamientos tóxicos, chequeos de peso, presión arterial, relajación y más. Para inscribirse o más información, llamar a Karina González 704-336-8500. Se realiza en dos lugares:

Centro de Recreación Albemarle Road

Inicia: 25 de agosto
5027 N. Idlewild Road,
Charlotte, NC 28227
Lunes, Miércoles y Viernes
10:00 - 11:00 a.m.

Duración: 3 meses

Centro de Recreación Naomi Drenan

Inicia: 1ro de septiembre
750 Beal Street,
Charlotte NC 28211
Lunes y Miércoles 6:30 p.m.

Duración: 3 meses

Clases de yoga

Dentro del programa Hispanos Saludables, se impartían clases de yoga, a nivel básico en el Centro de Recreación Albemarle (5027 N. Idlewild Road, Charlotte, NC 28227), todos los martes de 10:00 - 11:00 a.m. Para más información llame a Andrea Velasco al 704-680-0542.

Consulado Móvil de Guatemala

El Consulado de Guatemala con sede en Atlanta (Georgia) llega a Charlotte el sábado 9 y domingo 10 de agosto. La jornada se llevará a cabo en el Centro Comunitario Camino ubicado en el 133 Stetson Drive, de 8:00 a.m a 5:00 p.m ambos días.

Los "chapines" podrán tramitar pasaportes y renovación de los mismos, por un valor de \$65 que se debe pagar con "money order". También la tarjeta de identificación consular por \$25. Pasaporte y tarjeta por \$90.

También se podrá diligenciar registros civiles (gratuito), inscripción de matrimonios, registros de nacimiento, certificaciones, autorizaciones de menores, pases especiales de viaje y legalización de firmas.

El consulado móvil atenderá por orden de llegada. Para mayor información puede llamar al Consulado al 404-320-8804 /05 ó escribir al consatlanta@min ex.gob.gt

¿Está perdiendo el cabello?



¡Venga a vernos - Podemos ayudarlo!

Con un sistema avanzado de transplante de cabello

7 razones para elegir Advanced Hair Transplants

- > El Dr. Marko es un cirujano acreditado en restauración de cabello
- > Menos tiempo en la silla de cirugía
- > 14 años de experiencia
- > Sana rápidamente
- > Procedimiento en un día
- > Los resultados se ven naturales
- > Dura para toda la vida

CONSULTA GRATIS
¡Llámenos ahora mismo!

888.923.7497

ADVANCED
HAIR TRANSPLANTS
advancedhairtransplants.com

Madres quieren ver avances en el Grupo de Acción de CMS

Patricia Ortiz

Varias madres inmigrantes manifestaron su frustración al no ver avances en la tercera reunión que hizo el Grupo de Acción del Sistema Escolar de Charlotte-Mecklenburg (CMS), del cual esperan surja un cambio en la política que les impide participar en las escuelas de sus hijos como voluntarias, por carecer de Seguro Social y licencia de manejo.

Las madres se refieren a que en las tres reuniones de cuatro que debe realizar el grupo de 18 miembros, se ha enfocado en hablar de las diferencias que existen entre un visitante y un voluntario que asiste a las escuelas.

“Tenemos bien claro lo que es un visitante y un voluntario, ahora queremos una solución para los que carecemos de documentos, y que haya otro método que el CMS pueda usar para chequear los récords criminales de los que queremos ser voluntarios”, comentó a La Noticia Odilia Moreno, una madre peruana que tiene dos hijos en el CMS.

Igualdad para los padres

Una madre llevaba una pancarta que decía: “esta visitante quiere ser una voluntaria”, y en la de otra se leía: “quiero ser un padre en el salón y una chaperona en cualquier paseo de la escuela”. Las madres se quejaron de la manera en que se manejó la reunión, en la que se sugirió que incluir más padres voluntarios, afectaría la seguridad de los niños.

“Nadie está en contra de la seguridad de los niños, lo que queremos es que exista igualdad para todos los padres, sin importar la raza o nacionalidad. Esto se trata del futuro de los niños”, enfatizó Héctor Vaca, director local de Action NC, quien es miembro del “grupo de acción”.

El 29 de julio, la organización llevó a cabo una “sesión de escuchar”, donde estuvo un grupo de padres y madres latinos, como varios funcionarios del CMS.

En la reunión los asistentes se quejaron abiertamente de ser discriminados al no poder participar en la

vida académica de sus hijos, en paseos y actividades dentro y fuera del precinto escolar, mientras otros padres si pueden hacerlo.

Es una inversión

De acuerdo con indagaciones de algunos miembros del grupo, en distritos escolares de ciudades como Los Angeles, Chicago, y Miami Dade, los padres indocumentados pueden ser voluntarios mostrando como identificación un pasaporte de su país de origen.

Estela Hernández, trajo a colación lo que ocurre en el sistema escolar de Miami Dade, donde hay 40,000 voluntarios y utilizan un sistema que cuesta \$55,000 para chequear los récords del 10% de los padres voluntarios que como identificación entregaron un pasaporte.

“Ellos tienen menos voluntarios y pagan más por ese sistema. Para ellos es una inversión”, apuntó Hernández.

CMS tiene registrados 108,000 voluntarios y usa un sistema conec-



Latinos piden CMS que permita a los padres indocumentados el uso de un documento como el pasaporte para poder ser voluntarios en las escuelas.



tado a las agencias estatales y locales que actualiza sus récords criminales cada noche.

Actualmente el Grupo de Integración de Inmigrantes de la ciudad estudia la posibilidad de crear una identificación municipal, que pueda ser usada también por los padres en las escuelas.

••••• Más de 20 años de Experiencia •••••

Abogados de Inmigración

Hablamos tu Idioma.
¡Estamos para ayudarte!

¡Primera Consulta GRATIS!



Louis Massard
Abogado en Charlotte

Matthew Pierce
Abogado en Charlotte

H. Glenn Fogle Jr.
Miembro Fundador

- Residencia
- Ciudadanía
- Fianzas
- Casos en Corte de Inmigración
- Defensa en Proceso de Deportación
- Peticiones Familiares
- Perdones (waivers)
- Acción Diferida DACA (Renovación)

THE FOGLE LAW FIRM, LLC

Charlotte

5701 Executive Center Dr. Suite 405 Charlotte, NC 28212

704-405-9060

Atlanta

55 Ivan Allen Jr Blvd #830
Atlanta, GA 30308

404-522-1852

Los Angeles

631 S. Olive St., Suite 960
Los Angeles, CA 90014

213-344-3780

Charleston

4000 S. Faber Place Dr. Suite 300
North Charleston, SC 29405

843-572-6822

Miami

200 South Biscayne Blvd. Suite 2790
Miami FL 33131

305-714-9443

www.foglelaw.com

Audiencia Pública

Se informa a la comunidad que se llevará a cabo una audiencia pública sobre la solicitud de fondos para el programa Section 5310-Elderly Individuals y Individuals with Disabilities del Año Fiscal 2015 que se debe someter a la organización Greater Hickory Metropolitan Planning a más tardar el 27 de agosto del 2014. La audiencia pública se llevará a cabo el **18 de agosto del 2014 a las 7:00 p.m.**, ante la Junta de Comisionados del Condado de Catawba. La audiencia será en la sala de juntas (Meeting Room) en el 2do piso en el Catawba County Government Center ubicado en 100 A Southwest Blvd, Newton, NC.

Las personas interesadas en atender la audiencia pública y están en necesidad de servicios auxiliares bajo la ley Americans with Disabilities Act (ADA) o necesitan un traductor debe contactar a Tami Hefner antes o a más tardar el 15 de agosto del 2014 por teléfono al 828-695-5607 ó por correo electrónico al: tami@catawbacountync.gov

La meta de estos fondos es proveer servicios de transporte que respondan a las necesidades especiales de las personas mayores y personas con discapacidades para quienes no hay disponible servicio de transporte público, es insuficiente, o inapropiado.

Un estimado del monto total solicitado para el período del 1ro de julio del 2015 al 30 de junio del 2016

Proyecto	Monto total	Parte local	
Capital (Vehículos y otros)	\$150,000	\$30,000	(20%)
Operando			
Manejo de movilidad			
Total	\$150,000	\$30,000	(20%)
	Solicitud de financiación total	Total de la parte local	

Esta solicitud puede que sea inspeccionada por el Departamento de Servicios Sociales del Condado de Catawba desde las 8:00 am hasta las 5:00 pm de lunes a viernes. Los comentarios por escrito deben ser entregados a Tami Hefner antes del 15 de agosto del 2014.



Piden a comisionados acabar con el 287(g) y apoyar identificación municipal

Patricia Ortiz

Miembros de la Coalición Latinoamericana (LAC) y de los Hispanos Americanos Demócratas (NCHAD) solicitaron a la Junta de Comisionados no dar más fondos para el programa de las cárceles 287(g) y apoyar la idea de otorgar una identificación municipal para los inmigrantes indocumentados.

Lacey Williams, directora de abogacía de LAC, dijo que quieren que el condado se retracte de dar su apoyo al programa de deportaciones 287(g) y no dé más fondos para que sea usado en las cárceles del condado de Mecklenburg, donde opera desde 2006.

Apoyo del alcalde

El uso de un "ID" municipal y el programa 287(g), han sido los principales temas de discusión en las "sesiones de escuchar" realizadas por el Grupo de Integración del Inmigrante o "task force", y cuenta con el respaldo del alcalde de Charlotte, Dan Clodfelter.

Clodfelter sugirió al "task force" que Charlotte puede seguir el ejemplo de otras ciudades en el país que han creado ese tipo de identificación, que puede ser usado por todos los habitantes, tener múltiples usos y cumplir requisitos estatales.

Williams indicó que acudieron a la Junta de Comisionados, porque

"La policía ha manifestado frustración al no poder identificar inmigrantes y víctimas, una identificación municipal facilitaría el trabajo de las autoridades y ofrece una oportunidad para que sea usado no sólo por los indocumentados, sino por todos los habitantes", dijo Lacey Williams a La Noticia.

Williams mencionó que con el 287(g) más de 13,000 inmigrantes han sido puestas en proceso de deportación y ha sido el causante de la separación de muchas familias. Muchos de los inmigrantes fueron detenidos por infracciones menores de tránsito.

Junto a Williams, estuvo Jess George, directora de la organización y Nelda León, de NCHAD, quienes expresaron sus preocupaciones por el uso del programa el problema de identificación de muchas personas en la comunidad.

"La policía ha manifestado frustración al no poder identificar inmigrantes y víctimas, una identificación municipal facilitaría el trabajo de las autoridades y ofrece una oportunidad para que sea usado no solo por los indocumentados, sino por todos los habitantes", dijo Williams a La Noticia.

maneja los fondos para muchas agencias e instituciones, como las bibliotecas, los albergues para personas sin hogar y el transporte público, entre otros.

"Hay muchas maneras en que el condado pueda trabajar con la ciudad, la gente podría usar el ID, a la vez que ahorraría mucho papeleo y recursos a las autoridades para hacer su trabajo con más eficiencia", apuntó la activista.

Williams dijo que tanto la policía local como los dos candidatos a la Oficina del Alguacil han manifestado su apoyo a este tipo de identificación, y comentó que ya han tenido acercamientos con las autoridades en los municipios del condado para buscar su apoyo.

"No esperamos que este ID sea como una licencia de manejar, sino que sirva para que se sepa quienes viven en nuestra comunidad", enfatizó.

Imparten curso para Catequistas

José Félix Sánchez

Con la participación de 25 personas de tres parroquias del Vicariato de Charlotte, las pasadas dos semanas se llevó a cabo el curso de primer nivel del Proceso de Reconocimiento de Catequistas. El curso, impartido por el Ministerio Hispano de la Diócesis de Charlotte se realizó en la Parroquia San Gabriel y contó con la participación de catequistas de la Parroquia Nuestra Señora de la Asunción, Nuestra Señora de Guadalupe. “Estamos felices de poder poner la formación básica y el reconocimiento a todos aquellos que

esforzadamente buscan aprender y difundir el amor por Cristo y su Iglesia”, fueron las palabras de Carlos Castañeda, Director de Programas del Ministerio Hispano e Instructor del curso. “Esperamos iniciar muy pronto el Nivel II y aprovecho para convocar a todos nuestros fieles a tomar un papel activo y tomar este curso que imparte el Ministerio Hispano”, acotó Castañeda. Para mayores informes respecto a ésta y otras oportunidades de formación en la fe católica, contacte a Carlos Castañeda al 704-370-3213, ó al correo electrónico: cmcastaneda@charlottediocese.org



Una bella quinceañera

Fabiola Castiblanco celebró sus quince años en una alegre reunión, rodeada de familiares y amigos. ¡Muchas felicidades Fabi!

Foto: José Félix Sánchez



¡Que no es demasiado tarde!



Nuestro Programa de Pérdida de Peso Médico por sólo \$169 dólares e incluye:

- Examen con el médico
- 3 B Lipo Complex y inyecciones hCG
- Suministro recetado de supresor de apetito para 30 días en píldoras

VIERNES SIN ARRUGAS

Xeomin \$8.99
por unidad (mínimo 20 unidades)

Botox \$9.99
por unidad (mínimo 20 unidades)

Descuento de \$100
en Juvederm, Radiesse, Belotero y Jeringas Voluma

Urban Skin™
Solutions

MEDSPA, LASER AND WEIGHT LOSS CENTER

704-971-9191

2424 W Mallard Creek Church Road, Suite G | Charlotte
www.urbanskinsolutions.com

Desde el 2006
Director Médico Dr. David Henderson
y Kristin Cabeda, PA-C



Traductor en Español disponibles de Miércoles a Sábado
EXFOLIACIONES QUÍMICAS | MICRODERMOABRASIÓN | FACIALES
REJUVENCIMIENTO LÁSER DE LA PIEL Y REDUCCIÓN DE GRASA
TRATAMIENTOS DE ESTRÍAS Y CICATRICES | TRATAMIENTOS PARA
EL ACNÉ | COSMÉTICOS INYECTABLES
MAQUILLAJE Y PESTAÑAS | DEPILACIÓN LÁSER

Lo Mejor de Vivir en Apartamentos!

Honeycreek Senior Apartments
Para Adultos mayores de 55 años

De 1 o 2
Habitaciones

¡Las utilidades están incluidas en La RENTA!
¡Mascotas pequeñas bienvenidas!

Estamos localizados cerca de Lawyers Road
Para más información llamar al 704-537-8190

¿Controlamos nuestro enojo o la ira nos controla?



Maudia Meléndez

El enojo descontrolado puede llevar a las personas a cometer actos de violencia, incluso homicidios. Los actos de violencia son muy comunes en estos tiempos, vivimos en una nueva sociedad y tristemente parte de la cultura motiva a las personas a ser violentas.

Muchos niños nacieron en hogares donde el padre o la madre eran personas violentas, quizás el padre abuso de la madre continuamente y la mayoría de las veces lo hizo enfrente de sus hijos, desafortunadamente estos niños crecen en este ambiente y muchos de ellos hasta defienden al padre que es abusado, otros dicen “yo nunca haré eso cuando yo me case”, sin embargo existe un fenómeno que esa conducta de sus padres vuelve a surgir y se sigue

el mismo patrón de abuso en la nueva familia.

He encontrado que todo patrón de conducta se aprende más en el hogar que en ninguna otra parte, ni siquiera en la escuela. Los hijos son como son los padres y es por eso que dentro del hogar deben de haber patrones de respeto donde todo el individuo que compone la familia, tanto los padres como los hijos, se les debe tratar con respeto y amor.

El enojo es natural, ya que todos nosotros los humanos venimos con ese mal, pues es parte del pecado original, pero la misma palabra de Dios nos enseña que no es malo enojarse, cuando dice “airaos pero no pequéis”, quiere decir que está bien enojarse, el problema es que muchas personas se enojan y comienzan a insultar a los demás con palabras despectivas, dan golpes, rompen todo lo que está a su paso con griterías y maledicencias; este tipo de enojo es dañino y violento el cual la persona que lo practica deja ver que es una persona sin ningún dominio propio, el cual no tiene un límite donde para su enojo.

Hoy en día muchos juegos de video y películas para niños son vio-

lentos, muchos de ellos enseñan como asesinar a una persona o a un sinnúmero de personas. No hace mucho estuve en casa de una familia donde varios niños jugaban un juego de video, yo estaba hablando con los adultos, y no estaba poniendo atención a lo que los niños de 10 y 11 años jugaban pero de repente oí que uno de ellos decía ¡Oh, no, me mataste!, luego ¡síguelo, alcánzalo, mátaalo!, entonces intrigada me voltee a ver y les pregunté a los padres que era aquello que los pequeños jugaban, “oh -dijo la mamá- es un juego donde todos van a morir, uno a uno se pone emboscadas y usan las armas para defenderse”. Ya bien intrigada quise ver un poco del juego para ver de qué se trataba y para mi sorpresa, creo que ni siquiera un adulto debería jugar una cosa como esa.

Creo de todo corazón que debemos de comenzar a enseñar a los padres y a los hijos a controlar todo lo que se ve y se oye en el hogar, si la persona ya viene predispuesta desde su niñez, porque su padre o su madre eran violentos, entonces deben de buscar ayuda profesional, para que así aprendan a controlar sus emociones.

Hay un número donde usted puede buscar ayuda para controlar su enojo llame al 1-800-662-4357. Y recuerde ir a la Iglesia con sus hijos y buscar de Dios es la mejor solución.

Puede encontrar este artículo en www.lanoticia.com

Jesus Ministry

4901 Statesville Road. Charlotte, NC 28269.

También puede llamar al 704-532-8703.

Igualmente puede escribir al correo electrónico: info@jesusministrytoday.org

Usted puede seguir a Jesus Ministry Inc. a través de Facebook y en twitter.

Michael C. D'Agata

ABOGADO



Asistente Legal
Abby Meléndez Wilson
Hija de Maudia Meléndez

Asistente Legal
Sonia Salvucci
Nativa de Costa Rica

Buscaré los más altos resultados en tu caso.

Accidentes



¡Llámanos y déjanos poner Experiencia y Conocimiento a tu servicio!

Te podemos ayudar

La Consulta es GRATIS

- Accidentes de trabajo
- Accidentes de autos
- Heridas personales
- Defensa criminal
- Cargos por drogas
- Infracciones de tránsito
- Manejar en estado de ebriedad (DUI/DWI)
- Licencia revocada (DWLR)

¡Llame Ahora!

704-375-1960

El Gobernador McCrory nada inútilmente en el debate migratorio

Rob Schofield

Director de Investigación y Desarrollo de Políticas de NC Policy Watch

Hay una antigua tradición usada por políticos que descubren que su popularidad está mermando en casa: elegir o fabricar un problema/enemigo externo (lo ideal es uno sobre el cual él o ella no tengan injerencia real o control) y comenzar a quejarse. Esto puede ser una táctica especialmente atractiva para los funcionarios conservadores preocupados por su base de derecha. Es una oportunidad para mostrar el grado requerido de “dureza”, sin preocuparse demasiado por las consecuencias en la vida real.

El Gobernador de Carolina del Norte, Pat McCrory, parece haber recibido el memo sobre esta estrategia.

Recientemente, McCrory se unió a otros cinco gobernadores republicanos de estados no fronterizos para firmar una carta de queja/crítica contra el presidente Obama que básicamente pronostica una amenazante invasión desde el sur y le echa la culpa al presidente.

McCrory continuó con una aparición en el programa conservador de televisión “Fox and Friends”. Durante la entrevista, el gobernador afirmó que Carolina del Norte se estaba inundando de miles de niños que, según él, estarían aquí de forma permanente y que podrían terminar en el mundo de las drogas y la prostitución.

Después de la aparición en Fox, la Oficina del Gobernador distribuyó su boletín electrónico semanal que incluía una sección anunciando acciones del Gobernador bajo el título: “asegurar la frontera”.

Uno no tiene que ser un consultor profesional de campañas para comprender la política detrás del recientemente descubierto interés del Gobernador por la crisis de los niños refugiados. Un Gobernador que lucha con pésimos números en las

encuestas y contra una legislatura contenciosa de su propio partido, trata a última hora de “ponerse duro con la inmigración”, es una obvia, y no sorprendentemente cínica política.

Pero, por supuesto, un buen juego político a corto plazo no siempre es una buena política. Este es ciertamente el caso en donde las afirmaciones de McCrory sobre la supuesta amenaza a los servicios públicos de Carolina del Norte y sus “preocupaciones” sobre el bienestar de los propios niños son risibles.

En primer lugar, la idea de que unos pocos cientos de niños (o incluso unos pocos miles, si es que alguna vez llegan a eso) podrían tener algún tipo de impacto debilitando significativamente las estructuras de los sistemas escolares o de la red de seguridad social en Carolina del Norte es una tontería. Incluso si se pone a un lado el hecho de que muchos programas de seguridad social están completamente cerrados para los inmigrantes, los números simplemente no cuadran. Carolina del Norte es, después de todo, el hogar de 10 millones de personas.

La cantidad de niños en cuestión ni siquiera equivale a una cifra de error de redondeo para cualquier servicio público.

En segundo lugar, si el Gobernador está verdaderamente preocupado por los niños inocentes y desesperados de que terminen en el mundo de las drogas y la prostitución, la idea que él propone para abordar este terrible problema, que es deportar a los niños de regreso a las situaciones desesperadas en sus países de origen, es simplemente absurda.

Esperemos fervientemente que una vez que el Gobernador obtenga su provecho político de agitar las bases conservadoras, él vuelva a dejar el tema a quienes realmente tienen la responsabilidad de tratar con este asunto.

Governor McCrory wades unhelpfully into the immigration debate

Rob Schofield

It's a time-honored tradition for politicians who find their popularity lagging at home: pick or manufacture an external issue/enemy (ideally one over which he or she has no real duties or control) and start railing. This can be an especially attractive tactic for conservative officials worried about their right-wing base. It's a chance to display the requisite degree of “toughness” without worrying too much about any real life consequences.

North Carolina Governor Pat McCrory appears to have gotten the memo on this topic.

Recently, McCrory joined forces with five other conservative Republican governors from non-border states to sign a letter of complaint/critique to President Obama that essentially forecasts a menacing invasion from the south and fixes the blame on the President.

McCrory followed this up with an appearance on the conservative morning gab show called “Fox and Friends”. During the interview, the Governor claimed that North Carolina was being swamped by as many as a thousand children who, he claimed, would be here permanently and could be headed for work in the worlds of drugs and prostitution.

After the Fox appearance, the Governor's office distributed a weekly email newsletter that included a section trumpeting the Governor's actions under the heading: “Securing the Border.”

One doesn't have to be a professional campaign consultant to grasp the politics behind the Governor's newfound expertise and interest in the child refugee crisis. Put simply, for a governor wrestling with lousy poll numbers and a contentious

legislature of his own party that treats him mostly as an afterthought, “getting tough on immigration” is an obvious, if strikingly cynical, course.

But, of course, good near-term politics don't always make for good policy. That's certainly the case in this instance where McCrory's claims about the supposed threat to North Carolina's public services and his “worries” about the well-being of the children themselves fail the laugh test.

First of all, the notion that a few hundred kids (or even a few thousand if it ever came to that) could have some kind of major debilitating impact on North Carolina's education or safety net structures is just silly. Even if one lays aside the fact that many important safety net programs are completely closed to immigrants, the numbers just don't add up. North Carolina is, after all, home to 10 million people.

The children in question do not even amount to a rounding error for any public service.

Second, if the Governor is genuinely concerned about innocent and desperate children ending up in the worlds of drugs and prostitution, the notion that he would propose to address such a terrible problem by deporting the kids back to the desperate straits of their homelands and whining about the prospect of his state chipping in to address the crisis is just plain absurd.

Let's hope fervently that, once the Governor makes his political hay by ginning up the conservative base, he goes back to leaving the subject to those with actual responsibility for dealing with it.

La Noticia

The Spanish-Language Newspaper

Presidente
Alvaro Gurdian

Directora
Hilda H. Gurdian

Vice Presidente
Alvaro José Gurdian Jr.

Editor
Diego Barahona A.
dbarahona@lanoticia.com

Reportera
Patricia Ortiz

Escritores
Jordan G. Forsythe
Maggie Giraud
Alex Cruz
María Marín
Maudia Meléndez
Jennifer Roberts
Teresita Mazz

Traducción del Editorial
Kendal Walters

Gerente de Ventas Sector Latino
Rosario Herrera
704-965-9443
rherrera@lanoticia.com

Ejecutivos de Cuenta
Joel Fernández
704-568-6966 ext. 100
jfernandez@lanoticia.com

Ana Navas
980-213-7919
anavas@lanoticia.com

Directora de Arte
María E. Benton

Diseño Gráfico
Areli Tello
Ivan Medrano

Director de Informática
Alvaro José Gurdian Jr.

Administración
Alejandrina Rosales

Coordinadora de Publicidad
Steysi Cerna

Director de Circulación
Alvaro Gurdian

Distribución
Eduardo García
Jorge García
Edgar Silva Rodríguez

La Noticia
5936 Monroe Road
Charlotte, NC 28212
Tel: 704-568-6966
Fax: 704-568-8936
www.lanoticia.com

La Noticia no asume responsabilidad sobre el contenido de los artículos o de los avisos. Las opiniones expresadas por los colaboradores son de exclusiva responsabilidad de sus autores, La Noticia no se solidariza necesariamente con dichas opiniones. Las contribuciones una vez recibidas son propiedad de La Noticia, no se devuelven y están sujetas a edición por razones de aclaración de idea o falta de espacio. La Noticia is not responsible for the content of third party articles and ads. Opinions expressed in by-lined articles and letters are those of the writers do not necessarily represent the opinions of La Noticia. No portion of La Noticia, including editorial features, advertising or artwork may be reproduced in whole or part without written permission of the publisher.

Auditado por:



Inmigración™

La Noticia

Republicanos presentan plan extremista contra niños inmigrantes

El presidente Barack Obama, dijo el 1ro de agosto que la legislación sobre inmigración que se intenta aprobar en la Cámara de Representantes es impracticable y esto aumenta las probabilidades de que él actúe por su cuenta para atender las presiones de un aumento del flujo inmigrantes indocumentados (57,000 niños) en la frontera.

“Los republicanos de la Cámara, mientras estamos hablando, están intentando aprobar las más extremas e impracticables versiones de un proyecto que ya sabemos no irá a ninguna parte”, dijo a periodistas en una conferencia de prensa.

“Sin recursos adicionales y ayuda, no vamos a tener los recursos que necesitamos para resolver completamente el problema”, dijo Obama.

“Eso significa que mientras están fuera de vacaciones, voy a tener que tomar algunas decisiones difíciles para atender este desafío, con o sin el Congreso”, agregó.



Propuesta anti-inmigrante

Legisladores republicanos de la Cámara de Representantes presentaron el 1ro de agosto un nuevo proyecto de ley para lidiar con la crisis humanitaria en la frontera, después de que se vieran obligados a retirarla el día anterior, al constatar que no tenían los votos suficientes para que fuera aprobado, después de que

miembros del populista grupo Tea Party consideraran que la propuesta era “demasiado moderada”.

Ahora los republicanos quieren modificar una legislación de 2008 para acelerar las deportaciones de niños indocumentados no acompañados y acabar con el programa de Acción Diferida (DACA).

En esta propuesta de ley que será

enviada al Senado (pero probablemente no sea aprobada ni por el Senado, ni por el presidente Obama) los republicanos quieren evitar que los jóvenes indocumentados puedan renovar sus permisos de Acción Diferida, por lo que los condenarían a ser deportados. Los cambios introducidos parecen haber gustado, en un principio, a algunos de los congresistas más conservadores del partido como Michele Bachmann, Steve King y Louie Gohmert. Sin embargo, algunos republicanos de origen latino como el congresista de Florida, Mario Díaz-Balart, votaron en contra de esta legislación anti-DACA.

“Estamos ante uno de los Congresos más anti-hispanos que han existido en nuestra historia”, se lamentó el congresista demócrata por Florida, Joe García.

Abogado Pelearemos Por Tus Derechos

Inmigración

- Suspensión de Deportación
- Residencia / Green Card
- Fianzas
- Entrevistas con Inmigración y ICE
- Peticiones Familiares
- Proceso Consular
- Obtener un Permiso de Trabajo
- Visa-U
- Para víctimas de Crímenes y Violencia Doméstica
- Casos de detención de ICE en la Cárcel
- Acción Diferida

¡1ra. Consulta Gratis!

Casos de Violencia Doméstica

- Orden de Protección por Violencia Doméstica
- Divorcio
- Contrato de Separación

Defensa Criminal

- Visitas a la Cárcel
- Asaltos / Robos / Drogas
- Limpiamos Tu Record Criminal

Tickets de Transito

- No Licencia (NOL) / Velocidad
- Licencia Revocada (DWLR)
- Todo Tipo de Infracciones

Hablamos Español

704-375-1025

5500 Executive Center Dr., Suite 223, Charlotte, NC 28212

Horario: Lunes a Viernes de 8:30 a.m a 5:30 p.m.



Tienes un ser querido en la Cárcel? ¡Te podemos ayudar!

UFC



LAW

UNITED FIRM OF CAROLINA LAW

Aceleran audiencias judiciales de niños inmigrantes

Los tribunales de inmigración están acelerando las audiencias para las decenas de miles de niños centroamericanos capturados en la frontera de Estados Unidos ante las críticas de que el abrumado sistema permite a los inmigrantes indocumentados permanecer en el país durante años a la espera de que sus casos sean escuchados.

Hay 375,000 casos pendientes en los tribunales de inmigración y muchas personas esperan meses, si no años, por una audiencia. En lugar de colocar a los menores al final de las listas de espera, los tribunales de inmigración están dando a cada niño una audiencia inicial en un plazo de tres semanas, según la Oficina Ejecutiva para Revisión de Inmigración (EOIR por sus siglas en inglés).

Los abogados de inmigración están preocupados de que los tribunales ahora se están moviendo tan rápidamente que los niños podrían no tener suficiente tiempo para exponer sus argumentos para que se les permita permanecer en el país legalmente.

La decisión de acelerar los procesos se produjo tras la llegada en el



Los tribunales ahora se están moviendo tan rápidamente que los niños podrían no tener suficiente tiempo para exponer sus argumentos.

último año de 57,000 menores que le escapaban a la violencia de El Salvador, Guatemala y Honduras. Después de ser liberados, se les inicia a los niños procesos de deportación y se les programa una audiencia ante un juez de inmigración.

Abogados de inmigración dicen que los menores podrían no recibir las notificaciones de las audiencias y ser deportados si no se presentan, igualmente no hay suficientes abogados de inmigración "pro bono", es decir que con cobran honorarios y que toma tiempo preparar un caso de este tipo.

Colorado empieza a entregar licencias de conducir a los indocumentados

El estado de Colorado comenzó a emitir licencias de conducir y tarjetas de identificación a los inmigrantes que residan en Estados Unidos sin autorización o que tengan condición temporal legal.

Los documentos empezaron a ser entregados el viernes 1ro de agosto, en medio de una gran demanda. Unas 9,500 personas tienen cita para los próximos tres meses y la cifra crece día a día.

El proceso seguramente será objeto de un escrutinio fuerte por parte de los oponentes, que lo consideran la legitimación de un comportamiento ilegal, así como de los partidarios, que creen que mejorará la seguridad en el tránsito y permitirá a la policía identificar correctamente a los automovilistas que paren o en casos de accidentes.



Los documentos empezaron a ser entregados el viernes 1ro de agosto, en medio de una gran demanda.

Colorado es uno de ocho estados que aprobaron leyes el año pasado que permiten documentos de identificación a personas que no están legalmente en Estados Unidos. Dos de esos estados, Illinois y Nevada, ya han empezado a emitir los documentos. California planea empezar en enero.

GREENE & ASSOCIATES

ABOGADO DE INMIGRACIÓN

CHRISTOPHER E. GREENE
Con más de 14 años de experiencia en inmigración.
Si está en la cárcel o en la línea de deportación por asuntos relacionados con inmigración puedo ayudarlo

- ★ Defensa en casos de deportación
 - Cancelación de la deportación
 - Asilo político
 - TPS
 - Ajuste de status
 - Visa U
- ★ Solicitud de residencia permanente
- ★ Solicitud de ciudadanía
- ★ Visas de trabajo

Primera consulta GRATIS
para los clientes con casos de deportación

704-536-6565 www.greeneimmigration.com

5500 Executive Center Drive, Suite 222. Charlotte, NC 28212

La Cámara de Comercio Latinoamericana de Charlotte Tapas

Evento para hacer interrelaciones de negocios

FOOD LION

Martes 12 de agosto, 2014
5:30 PM - 8:30 PM

\$10 de admisión • Miembros GRATIS

Food Lion 5831 South Blvd.
Charlotte, NC 28217

"Fomentando el crecimiento económico y el desarrollo de la comunidad empresarial Latinoamericana en la región de Charlotte."

Regístrese por Internet ahora mismo
www.LACCCharlotte.com
o llame a Rocio Gonzalez al
704.343.2525

Sustaining Partners: Coca-Cola CONSOLIDATED, WELLS FARGO, Mint, Comm. Sponsor: CGI CREATIVE

Latin American Chamber of Commerce of Charlotte

FIESIA Tour & Travel

NADIE VUELA MAS BARATO ¡LLAMENOS Y COMPRUEBELO!

- México
- Lima
- León
- Ecuador
- Honduras
- Costa Rica
- Acapulco
- Caracas
- San Salvador
- Dentro de USA \$89.00
- Guadalajara
- Bogotá
- Guatemala
- Brazil

*****Llame para más ciudades/Destinos*****
(Boletos para deportación/Inmigración)
Algunas restricciones aplican, cambios sin previo aviso, tarifa más impuesto

UNITED, American Airlines, Avianca, Delta, U.S AIRWAYS, AEROMEXICO...o cualquier otra aerolínea del mundo

ESPECIALISTAS EN PASAJES A MÉXICO, CENTRO Y SURAMERICA

TICKETS A DOMICILIO
Solo llámenos y pague por....

MasterCard, VISA, WESTERN UNION, MoneyGram

Llame y pregunte por su próximo destino
704-553-8344
5930 South Blvd., Charlotte NC 28217



AHORA EN CHARLOTTE



Canales:
63
1224



LUNES A VIERNES 6:00P Y 11:00P

www.univisionnc.com

Para información sobre publicidad: (919) 872-7440

Los latinos serán la principal fuerza laboral en Estados Unidos

Estudios y encuestas de instituciones como el Centro Pew Hispano, Informa Research Services, Consejo Nacional de la Raza (NCLR) y Latino Decisions aseguran en hasta finales de esta década, los latinos tendrán el más elevado crecimiento dentro de la fuerza laboral de Estados Unidos

Las cifras

De acuerdo con el Centro Pew Hispano la población latina será la responsable de tres cuartas partes del incremento del segmento económicamente activo del país entre 2010 y 2020, basándose en cifras oficiales del Departamento de Empleo.

Los analistas de esa entidad afirman que la cifra significa el 74% del crecimiento y está muy por encima del promedio entre 2000 y 2010, cuando los latinos empleados representaron el 54% de la expansión laboral.

La causa de esos registros es el aumento constante de este grupo poblacional, por encima de cualquier otro, en lo que mucho tiene mucho que ver la constante inmigración desde Centro y Sudamérica.

Con esos antecedentes los pronósticos indican que los latinos aportarán unos 7.7 millones de trabajadores nuevos al sistema antes de 2020, hasta convertirse en el 18.6% del total de adultos empleados o en busca de trabajo en Estados Unidos.

En ese mismo período, los blancos no latinos que se sumen a la fuerza de trabajo serán apenas 1.6 millones, según la proyección.

Comunidad más joven

Esa fuerte presencia latina se deberá al envejecimiento de la población nativa frente a la cual no se detiene el arribo de una población joven y, en consecuencia, de más personas en edad económicamente activa.

Datos recientes de la Oficina del Censo en Estados Unidos arrojaron

que, mientras que la tasa nacional de participación en la fuerza laboral, esto es, personas de más de 16 años empleadas o buscando empleo, es de 64.7%, entre los latinos el índice se ubica casi tres puntos por encima de la media.

Desafíos laborales

El Departamento de Empleo augura que en la próxima década crecerá la oferta de trabajo no agrícola, con casi 20 millones de nuevas posiciones, mientras que la mayor expansión será en la salud y la asistencia social, seguidas de los servicios profesionales y de negocios.

También augura casi dos millones de puestos en la construcción, donde los latinos tienen alta participación.

Para el Consejo Nacional de la Raza (NCLR) y Latino Decisions, a pesar de los avances, los latinos tienen ante sí considerables retos económicos. Sólo el 37% de los latinos encuestados afirmaron que sus finanzas personales mejoraron en los últimos cinco años, mientras que el 25% aseguró que su situación empeoró.

Otro 37% expresó que las cosas siguen igual que desde que arrancó la crisis del 2008.

El 53% de los entrevistados se mostró algo o muy preocupado de que alguien en su hogar podría perder el trabajo y quedar desempleado, según el reporte.

Un 50% afirmó que en el 2013 se sintieron agobiados en múltiples ocasiones por no tener suficiente dinero para pagar sus deudas mensuales, en tanto que un tercio de los encuestados se declaró impaciente por el riesgo de perder su vivienda, debido a las dificultades económicas.

El 67% de los latinos están preocupados porque no ganan suficiente dinero en su empleo para cubrir sus gastos básicos y el 65% considera que no le ofrece oportunidades de avance en su carrera.



explora y refréscate
explore refreshment



Compra un paquete de 6 latas de 12 onzas de cualquier producto de Coca-Cola y reclama tu cupon de \$2 de descuento para una entrada al Zoológico de Norte Carolina en Asheboro

Purchase a 12oz Can 6-Pack of any Coca-Cola product and receive a discount voucher* to the North Carolina Zoo

Oferta valida hasta que los cupones se agoten. Oferta valida 8/1/2014 hasta 10/31/2014. Reclama tu cupon de \$2 de descuento en la caja registradora.

*While supplies last. Offer valid 8/1/14 to 10/31/14. Receive voucher for discount at the register.



Vida Sana™

La Noticia

Conozca las 10 cosas que debe evitar para no tener diabetes

De manera regular, el azúcar en sangre (glucosa) aumenta después de consumir alimentos y como respuesta nuestro cuerpo produce una hormona llamada insulina, encargada de convertir la glucosa en la sangre en energía utilizable; sin embargo este proceso puede llegar a alterarse debido a ciertos hábitos, por lo que se consideran causas de diabetes.

Existen ciertos factores de riesgo que causan diabetes que no se pueden modificar, como la predisposición genética o la historia familiar, o bien la edad; sin embargo, un cambio en el estilo de vida hacia hábitos más saludables permiten retrasar la aparición o de la diabetes e incluso pueden llegar a prevenirla, por ello es importante revisar de manera periódica el estado de su salud.

Enumeramos los factores de riesgo y causa de diabetes, según la Federación Mexicana de Diabetes:

1) Obesidad o sobrepeso

Según un estudio por cada kilo de peso (2.2 libras) que gana una persona, aumenta en 4.5% la probabilidad de desarrollar diabetes, debido a que el exceso de grasa se va a la sangre, además de causar resistencia a la insulina.



2) Mala alimentación

No decimos poca comida, sino una dieta pobre e inadecuada, cuyo consumo de alimentos ricos en azúcar, hidratos de carbono y grasa, provoca alteraciones en los niveles de glucosa y en la producción de insulina.



3) Fumar

De acuerdo con la American Diabetes Association, fumar produce un aumento en los niveles de azúcar en la sangre y como consecuencia, puede ser una causa de pre-diabetes, o bien hace más difícil controlar la diabetes.

4) Colesterol alto

Si la glucosa en la sangre y la presión arterial es alta, los niveles de colesterol y triglicéridos pueden ser la causa. Todos estos son factores de riesgo para la diabetes y enfermedades del corazón y mientras más factores de riesgo se tengan, mayor es el riesgo.

5) Estrés

En el estudio "the australian diabetes, obesity and lifestyle", investigadores observaron que el estrés está estrechamente relacionado con el metabolismo anormal de la glucosa, de manera especial en las mujeres, quienes presentaron mayores niveles de tensión y preocupaciones.



6) Sedentarismo

La falta de ejercicio o actividad física contribuye a acumular mayor grasa abdominal y obesidad, factores de riesgo que causan diabetes, pero además, no realizar actividad física genera que se ralentice el metabolismo de la glucosa.

7) Alcohol

El consumo excesivo de alcohol puede aumentar el riesgo de desarrollar diabetes, ya que puede llegar a producir una inflamación crónica del páncreas, lo que conduce a una lesión permanente y a un deterioro de su capacidad para segregar insulina, según la Sociedad Española de Diabetes.

8) Hipertensión

Algunas medicinas para la presión alta afectan los niveles de glucosa en la sangre, además de que si no es tratada y controlada a tiempo, puede afectar los riñones, la vista y el corazón, explican especialistas de la Cleveland Clinic.

9) Falta de sueño

Se estima que 70% de personas con alteraciones del sueño, como la apnea del sueño, tienen un mayor riesgo de desarrollar diabetes y enfermedades cardiovasculares, debido a que esto provoca alteraciones en su metabolismo.

10) Bebidas azucaradas

Según un estudio publicado recientemente en la revista especializada Diabetology, consumir una lata de refresco azucarado al día, puede llegar a aumentar la posibilidad de contraer diabetes del tipo 2 hasta en un 22%, además de contribuir a la obesidad e hipertensión.



706 N. Sutherland Ave • Monroe, NC 28110

TENGA AQUÍ SU PRÓXIMA FIESTA

- Quinceaños
- Cumpleaños
- Primera Comunión
- Bautizo
- Cualquier Celebración
- Descuento los Domingos

¡Capacidad para más de 400 personas!

¡Súper Económico!

Mesas y sillas • Pista de baile
Escenario para banda o grupo musical
Cocina y lugar para servir bebidas

¡Rentamos salon para fiesta!

Llame al para preguntas y reservaciones

(704) 218-7714 (Inglés)
(704) 254-2917 (Español)

Disponible todos los días de la semana

The Carolina's Latin Dance Company está anunciando la apertura de las inscripciones para niños de 6 años en adelante que quieran registrarse para aprender bailes folclóricos y populares de America Latina para luego ser presentados a la comunidad entera a través de un show en el teatro.

Las inscripciones seran:

Sábado Agosto 2, 2014 de 10:00 a.m. a 12:00 p.m.	Sábado Agosto 23, 2014 de 10:00 a.m. a 12:00 p.m.	Sábado Agosto 30, 2014 de 10:00 a.m. a 12:00 p.m.
--	---	---

En el Spirit Square, 345 N. College Street, Charlotte, NC,
(Primer piso, en el salon BB&T).

Para mas informacion favor llamar al **704 449 8868** o escribir a **latindancecompany@yahoo.com**

¿Cómo mejorar la concentración?



Mae Lynn Reyes-Rodríguez, Ph.D.

Muchas veces pensamos que la concentración es necesaria solamente para los estudiantes, sin embargo personas de todas las edades pueden sufrir de problemas de concentración. Especialmente hoy en día, donde estamos acostumbrados a recibir múltiples estímulos al mismo tiempo por el ajoro del día a día.

¿Qué es la concentración?

Es la capacidad mental para poder enfocar de forma voluntaria toda nuestra atención y pensamientos en un objetivo y/o actividad en un momento dado.

La concentración nos puede ayudar en el proceso de aprendizaje porque nos permite asimilar mejor los detalles. También la concentración es importante para mejorar la productividad en el trabajo o para otras tareas que requieren mucha atención al detalle.

Hay varios factores que pueden afectar nuestra concentración, por lo que es importante explorar cuál o cuáles pudieran estar afectando.

Factores que pueden afectar la concentración

- Enfermedad física
- Agotamiento físico y/o mental
- Falta de descanso/ sueño
- Falta de interés en la actividad o tarea
- Ambiente con muchos estímulos al mismo tiempo
- Problemas, preocupaciones excesivas
- Condición neurológica (Ej. trastorno de déficit de atención)



¿Cómo mejorar la concentración?

Luego de conocer cuál es la fuente del problema de concentración, lo importante es eliminar o reducir la causa. Recuerde que el cerebro como cualquier otro órgano puede fortalecerse ejercitándose.

Como todo proceso de adiestramiento, vamos a comenzar con tareas cortas y que sean de menor dificultad para practicar la concentración. Es importante que pueda definir claramente la tarea que necesita realizar, cuál es el objetivo de la tarea y cuánto tiempo tiene disponible para completarla.

Hay tareas que pueden ser muy complejas y es recomendable dividirla en objetivos más pequeños o sencillos. Por ejemplo, si necesita leer un libro de 100 páginas, puede comenzar a dividir la lectura en 5 páginas por día. Para facilitar el completar la tarea puede separar un tiempo asignado para la lectura de las 5 páginas y así sucesivamente. Una vez tengamos mayor dominio de tareas simples, podemos seguir integrando tareas de mayor dificultad por un tiempo más prolongado.

Recomendaciones

Otras alternativas específicas se describen a continuación:

- Procurar descansar adecuadamente (6-8 horas diarias)
- Reducir los estímulos del ambiente (Ej. apagar la TV y/o el celular)
- Hacer una tarea a la vez
- Procurar pequeños descansos entre tareas (5-10 minutos)
- Si pasa todo el día preocupado/a, puede separar un tiempo específico para preocuparse (Ej. 30 minutos) y fuera de ese tiempo está prohibido preocuparse
- Practicar ejercicios de meditación
- Practicar respiraciones profundas para que mayor oxígeno llegue al cerebro.

Recuerde que estas recomendaciones no sustituyen una consulta médica. Pueden haber otros factores médicos que solo pueden ser detectados y diagnosticados por un profesional de la salud. Para mayor información pueden llamar al 919-966-7358.

Mae Lynn Reyes-Rodríguez, Ph.D.
Psicóloga Clínica e Investigadora
Universidad de Carolina del Norte en Chapel Hill
Departamento de Psiquiatría

CAROLINAS EYE CENTER & MED SPA



PRESENTA

Los mejores productos para la piel



CIRCADIA
by Dr. Pugliese

Advanced Professional Skincare

Desarrollados por el mundialmente famoso Dr. Pugliese
"Especialista en tratamientos estéticos para la piel por 20 años."

Estos "Tratamientos de Exfoliación" son para todos los tipos de piel y para mejorar en gran medida el aspecto y la condición de tu piel.

Ofrecemos "Exfoliaciones" especialmente para pacientes con acné, comenzando desde **\$125 por tratamiento**

Tratamiento de enzimas para aclarar y embellecer su piel, comenzando desde **\$100 por tratamiento**, o compra un paquete de 3 y ahorra aún más

- ◆ Productos para el brillo de la piel, comenzando desde **\$30**
- ◆ Cremas hidratantes, comenzando desde **\$30**
- ◆ Vitaminas A y C en suero y cremas
- ◆ Nuevo tratamiento de oxígeno creado para el acné, manchas y crea nuevo colágeno, **\$75 por tratamiento**
- ◆ Myo-Cyte Plus: la nueva proteína en suero para mejorar las líneas de expresión (como bótox)

Presentando lo último en embellecimiento de su piel; el nuevo "SWICH DERMAL REJUVENATION SYSTEM" ha sido desarrollado recientemente por el Dr. Pugliese para **dar una mejor apariencia de la piel sin ninguna lesión y sin tiempo de recuperación.**

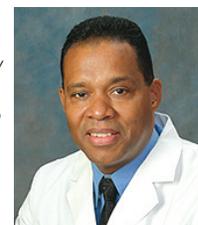
► **¡OFERTA!** ◀
Refiéranos 3 amigos y si ellos pagan su tratamiento de \$135 usted podrá recibir el tratamiento **¡GRATIS!**

(para mejor resultados este tratamiento se realiza cada 4 semanas. Restaura el brillo natural de su piel y gradualmente elimina líneas y arrugas relacionadas con la edad)



Maria Calle
Técnica en cuidados de la piel

Wesley D. Clement, MD
Director Médico/ Cirujano/
Consultor de Cirugía Refractiva.
Clínica Cartagena del Mar, Colombia



Llame y responderemos todas las preguntas sobre los tratamientos

¡CONSULTA GRATIS!

Oferta por tiempo limitado

Estos productos son tan buenos que el Dr. Clement los está usando. Hay muchos productos disponibles para todas las condiciones de la piel, inclusive hasta "crema reafirmarte de cuerpo" que se usa mientras se camina o se hace ejercicio.

230 E. WT Harris Blvd., Oficina C13, Charlotte, NC 28262

704-503-1835

¿Es mejor enfrentar los problemas solo?



Roger Hernández. Mdiv

Mentores

Hay personas muy sabias que debe oír. Probablemente ellos han pasado por las mismas experiencias y le pueden ayudar señalando soluciones específicas para la situación que ha tenido.

Es difícil encontrar buenos mentores, que no es lo mismo que aquellos que les gusta dar opiniones. De los “opiniones” hay millones.

Busque buenos mentores. Ellos reservan su ayuda para aquellos que están dispuestos a escuchar y a desarrollar un plan efectivo en busca de la victoria, en vez de darle opiniones sobre lo dura que es la vida.

La palabra clave es escuchar. Si lo hace, encontrará excelentes mentores. Proverbios 12: 26 dice: “Los justos dan buenos consejos a sus amigos, los perversos los llevan por mal camino”.

Estudiantes

Este tipo de personas son menos experimentados que pueden aprender de usted. Cada lección que usted aprende es una oportunidad para compartir, ayudar, inspirar o apoyar a aquellos que están comenzando su camino.

Recuerde, su responsabilidad es compartir con otros, pero no usar su conocimiento para controlar a los demás. Nuestro deseo es que no cometan los mismos errores, pero a veces los controlamos demasiado, especialmente a los que más amamos, como por ejemplo nuestros hijos.

Dios nos ama, se preocupa y nos cuida, pero nos da la oportunidad de tomar las decisiones libremente. Haga lo mismo con los demás.

El Salmo 101: 6 nos recuerda que “Buscaré a personas fieles para que sean mis compañeros; sólo a los que sean irreprochables se les permitirá servirme”.

Roger Hernández. Mdiv
Consejero familiar y motivacional
Para preguntas o comentarios escriba al correo electrónico:
rhvidaministries@gmail.com



Beacon Dental Center
704-527-1228

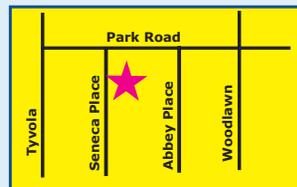
Dr. Michelle Conner, DDS
Dentista General

¿Le ayudamos a tener su mejor Sonrisa?



• Consulta
• Exámen Completo
• Exámen para Prevención del Cáncer Oral
• Radiografías
\$89.00

Hablamos español



¡Aceptamos pacientes nuevos!

Dentista para ti y tu familia

- Resinas
- Coronas
- Puentes
- Extracciones
- Limpiezas
- Blanqueamiento
- Invisalign
- Dentaduras
- Emergencias
- Adultos y Niños

Aceptamos la mayoría de los Seguros, incluyendo Medicaid y Healthchoice

4805 Park Rd Suite 223
Charlotte, NC 28209

En la ruta del autobus #19

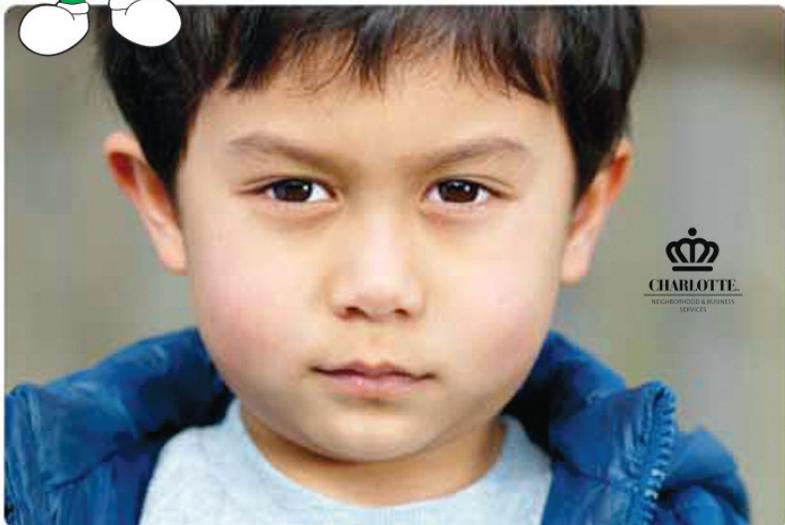
No Deje Que La Pintura Con Plomo Envenene A Su Familia

¿Le a hecho la prueba del plomo a sus hijos y a su casa?
Es gratis para los que califiquen.



Llame a la línea directa de LeadSafe Charlotte al:

704-336-2114



CHARLOTTE
REGULATORY & BUSINESS SERVICES

Aprenda a reducir el estrés

El estrés se ha convertido en parte cotidiana de nuestras vidas. A pesar de sus perjuicios a la salud y el bienestar, el estrés parece ser algo de lo que no podemos deshacernos. Pero incrementar la cantidad de herramientas de relajación en casa puede ser efectivo en la reducción del estrés.

Sólo basta leer algunas encuestas para saber lo estresado que está el público en general. Un sondeo realizado por Northwestern Natural Life indica que el 40% de los trabajadores participantes calificó su empleo como "muy o extremadamente estresante".

Por su parte, otro de National Health Interview revela que el 75% de la población general experimenta algo de estrés cada dos semanas. Y el 42% de los entrevistados en un estudio de la Asociación Americana de Psicología (APA) afirma que el estrés se ha incrementado en los últimos años. A continuación útiles consejos para reducir el estrés.

>> Bañera con agua caliente

El agua caliente, el calor y los masajes en una bañera pueden aliviar gran parte de las tensiones corporales causadas por el estrés. La elevación de la temperatura

en la parte central del cuerpo por 15 minutos en unos 90 minutos antes de ir a dormir induce un sueño más reparador.

El calor también dilata los vasos sanguíneos para incrementar el flujo de la sangre al tejido adolorido o dañado. Además, el agua proporciona la flotación que reduce tensión en músculos y articulaciones.



>> Ejercicio

Tener una bicicleta estática, una estera o un aparato elíptico en casa puede inducir al movimiento. La ejercitación mejora el ánimo. En un estudio realizado en el 2007 por la Universidad Duke, los ejercicios demostraron reducir la depresión severa, así como el consumo de antidepresivos convencionales.

Con frecuencia, el estrés y la depresión están vinculados. La ejercitación libera endorfinas en el organismo, propiciando el bienestar. Otros estudios



El agua caliente, el calor y los masajes en una bañera pueden aliviar gran parte de las tensiones corporales causadas por el estrés.

han demostrado que caminatas rápidas tan breves como de 10 minutos mejoran el ánimo e incrementan el nivel de energía hasta por dos horas después.

>> Masajes

Pocas cosas pueden reducir tanto el estrés como la sensación de unas manos eliminando la tensión muscular. El masaje alivia el dolor, reduce la ansiedad e incluso mejora el funcionamiento del sistema inmunológico.

Hay diferentes tipos de masajes. Una persona puede invertir en una mesa de masaje en casa, y pedirle a su cónyuge o a un familiar que le dé un masaje. Sin embargo, la mayoría prefiere una visita

a un spa o a un centro de rehabilitación, confiando en los servicios de un profesional capacitado.

>> Natación

La piscina, al igual que la bañera con agua caliente, puede fomentar sentimientos de relajación. La natación combina el alivio del estrés por el agua con los beneficios del ejercicio. Nadar diariamente puede eliminar el estrés del trabajo y la vida familiar.



¿Está listo tu cuerpo para la playa?

OFERTA
SMARTLIPO
\$699
por área

Servicios que se ofrecen:

- Eliminación de celulitis
- Aumento de senos
- Levantamiento de senos
- Tummy Tucks
- Brazilian Butt Lift
- Cirugía plástica de la cara
- Trasplante de cabello



ENHANCED IMAGES MEDICAL
COSMETIC SURGERY & MEDICAL SPA

10352 Park Road | Charlotte NC 28210
www.es.EnhancedImagesMedical.com

704-412-4608

Consejos para cultivar girasoles en verano

Los girasoles son nativos de América del Norte, las flores tienen un gran disco central rodeado de pétalos más cortos en tonos crema, amarillo, óxido y burdeos. Las semillas son comestibles y favorecen las aves. También se utilizan para hacer aceite o como alimento para el ganado.

Los Helianthus, o popularmente girasoles, tienen este nombre por la sencilla razón de que acompañan los rayos solares con su cabeza. Siendo así, esta deberá ser su principal preocupación al plantar un girasol; si la ubica en una orientación que no recibe casi luz todo el día, la planta ira hacer verdaderas acrobacias para seguir el sol.

En el jardín

Para diseñar su jardín con girasoles, tenga cuidado con las variedades muy altas, estas pueden ofrecer sombra a las otras plantas, impidiendo que reciban la adecuada luz solar. Por otro lado, son una excelente opción para la parte posterior de su patio o para tapar una cerca.



Las variedades enanas y cortas son más fáciles de cultivar. Si esta cultivando girasoles para cortar, prefiera las variedades que ofrecen diversas ramificaciones, así obtendrás más flores.

Mantenimiento

Hay que tener mucho cuidado con sus girasoles, ya que están propensos – como cualquier planta – a plagas y enfermedades. Hongos como el moho blanco suelen aparecer. Los áfidos y moscas blancas también pueden ser parásitos de su girasol.

El mejor control de las enfermedades es la prevención, vigile diariamente su jardín en búsqueda de problemas, para que pueda actuar rápidamente. Si su preocupación son las ardillas y otros animales que buscan las semillas antes de que puedas cosecharlas, trate de cultivarlas en el huerto. Plante un vegetal de hojas gruesas, como la calabaza, en su base.

Cultivo

Los girasoles pueden sembrarse directamente en el jardín, una vez que todo el peligro de heladas haya pasado. También puede iniciar su cultivo en semillero dentro de 3-4 semanas antes de trasplantar.



Los girasoles son exigentes cuando al drenaje del suelo y cantidad de materia orgánica. Son productoras extremadamente rápidas y aprecian un fertilizante de alto contenido de fósforo y potasio, para conseguir bonitas flores y tallos altos.

Regar con regularidad le ayudará a establecer las flores. A los girasoles no les gusta competir con las malezas y necesitan mucho sol.

Para que los tallos tengan apoyo, puede plantar sus girasoles juntos o junto a una cerca. Estacas de bambú también son lo suficientemente fuertes como para mantener la posición vertical. Tenga cuidado de no dañar las raíces al estancar.

¿Busca Vender su Casa?

¡Ahora es el Momento! Permítame que lo ayude



Llámeme Hoy
para Vender o Comprar
Cell **704-756-9851**

-Fondo de ayuda
para 1ros. compradores
Restricciones aplican
-Casas nuevas o usadas
-Aproveche los intereses más bajos



Patricia Zeledon
Broker/ REALTOR®
7752 Gateway Lane NW
Suite 200
Concord, NC 28027



Honestidad,
Profesionalismo,
Experiencia



Buscame en: www.casasennorthcarolina.com

Wilkinson & Associates
Real Estate

8604 Cliff Cameron Drive
Suite 110 Charlotte, NC 28269

(704) 430-9759



¡Aproveche los programas que ofrece el gobierno, llámeme sin ningún compromiso!

¿Busca Comprar ó Vender? ¡Yo lo puedo ayudar!



¡No Rente Más!

Si su problema es el credito yo le puedo ayudar a arreglarlo sin ningun costo

Llámeme sin ningún compromiso

Usted Necesita un Agente con la

Experiencia y Honestidad

para Convertirse en Dueño de su Propia Casa

Juan Carlos Beltran

Broker/Realtor NC/SC

Culinary Delights with Rhaiza and Zula

Torta de queso diferente



La receta típica de este postre consta de una base en la cual se utilizan galletas trituradas mezcladas con mantequilla, y sobre ella se coloca una mezcla a base de queso, pero en esta oportunidad vamos a presentar una versión, donde la base es un sencillo bizcocho de vainilla. ¡A disfrutar!

Ingredientes

Para el bizcocho de vainilla:

- 1 taza de azúcar
- 125 gr de mantequilla sin sal (a temperatura ambiente)
- 2 huevos enteros
- 2 cucharaditas de vainilla
- 1 1/2 taza de harina sin leudante
- 1 cucharada de polvos para hornear
- 1/2 taza de leche
- 3 cucharadas de mermelada de fresa

Para la base de queso:

- 2 paquetes de queso crema de 8oz cada uno (a temperatura ambiente)
- 1/2 taza de azúcar
- 3 huevos
- 1/2 taza de crema agria
- 2 cucharaditas de licor de almendras (opcional)

Preparación:

Precalentar el horno a 350F. En un procesador, batir la mantequilla junto con el azúcar hasta que quede bien cremoso. Añadir los huevos y la vainilla y mezclar bien.

Aparte cernir la harina junto con el polvo para hornear. Añadir a la mezcla anterior y luego incorporar la leche hasta que todo quede bien unido. Colocar en un molde, previamente untado con mantequilla y rociado con harina.

Hornear por unos 25 minutos o hasta que al introducir un palito, este salga limpio. Retirar del horno y dejar enfriar. Bajar la temperatura del horno a 300F.

Preparar una base para hornear con papel aluminio, dejar que cubra parte de los lados de la misma y engrasar. En el procesador, batir el queso crema hasta que quede muy cremoso. Añadir el azúcar y luego los huevos, uno a la vez. Agregar la crema agria y el licor. Mezclar muy bien.

Hornear por 45 minutos, luego apagar el horno y dejar el pastel de queso que repose dentro del horno por una hora. Retirar del horno y llevar al refrigerador por al menos 2 horas. Sacar de la base y colocar sobre el bizcocho de vainilla, previamente untado con un poco de mermelada de fresa.

Culinary Delights with Rhaiza and Zula

Ofrecemos servicios de "catering" para todo tipo de eventos; tortas decoradas, fuente de chocolate, postres y más; así como también clases de cocina Rhaiza Carreño: 704-776-5840 y Zulamey Rodríguez 704-302-7249 e-mail: rhaizazula@gmail.com Síguenos en Facebook: en nuestras páginas Culinary Delights with Rhaiza y Zula.

NOSOTROS APRECIAMOS A NUESTROS CLIENTES LATINOS

VENTA Y RENTA

todas las casas para la venta estan para la renta también

Hacemos el contrato en español y nuestra LISTA GRATIS de casas para la renta es en español.



Renta por \$745 al mes

2820 The Plaza Rd- Zona B-1, en calle transitada, 3 o 4 oficinas, sotano sin terminar, estacionamiento grande, propaganda permitida.



y principal al mes o se renta por \$795 al mes.

10010 Garth Wood Rd- 3 habitaciones, 1 baño, jardín grande cercado, aire central. Por \$64,900 con \$10,000 de inicial y pagos de \$494 de interes



por \$895 al mes.

6028 Morninglow Ct- 3 habitaciones, 2 baños, aire central, terraza, jardín cercado. En el area de Idlewild. Por \$895 al mes.



por \$595 al mes.

1812 Jennings St- 2 habitaciones, pisos de madera, aire central, pintada. por \$595 al mes.

STIKELEATHER REALTY
704-537-3900

4915 Monroe Road
Charlotte, NC 28205
www.stikeleatherrealty.com
Tenemos mas casas buenas y bonitas para la venta.



Renta por \$675 al mes. Disponible 15 de Julio

615 Robertson Ave- 2 habitaciones, sala, comedor, piso de madera, jardín cercado. Renta por \$675 al mes. Disponible 15 de Julio



Renta por \$645 al mes. Disponible 5 de Agosto

6144 Bent Tree Ct- Townhouse de 2 habitaciones, 1 1/2 baño, alfombra casi nueva, aire central. Renta por \$645 al mes. Disponible 5 de Agosto



Renta por \$745 al mes. Disponible 15 de Julio

3312 Dalecrest Dr- 3 habitaciones, 1 1/2 baño, aire central, pintada, jardín grande cercado. Renta por \$745 al mes. Disponible 15 de Julio



Renta por \$695 al mes.

516 Moretz Ave- 2 o 3 habitaciones, rancho de ladrillo, jardín cercado, porche con malla, pintada adentro. Muy cerca del centro. Por \$695 al mes.

Tenemos muchas otras casas por \$695 al mes para rentar. Usted puede comprar mas barato que rentar con \$ 10,000 de inicial.

LLAME A CARMEN AL 704-537-3900 PARA MAS INFORMACIÓN

¿Por qué Rentar

Quando Puede Comprar?



Lucy Rojas
Broker/Realtor NC/SC
704-506-7978

- **¡Decídase ya!** antes de que los Intereses empiecen a subir
- **Casas nuevas o Usadas**
- Programa de 4% con W-7
- **Le Ayudo a vender su casa**

¡Llámame para una consulta sin compromiso!

15 años trabajando con la comunidad latina

lrojas@wilkinsonandassociates.com
10706 Sikes Place Charlotte NC 28277



¿PENSANDO EN COMPRAR O VENDER SU CASA? ¡Ahora Es El Momento!



CECILIA CARBAJAL
Broker/Realtor

- Acceso a todas las casa en venta en NC y SC
- Fondo de ayuda para 1 ros. Compradores *Restricciones Aplican
- Poco o nada de credito OK
- Pensando en vender su casa?
- ¡¡Mas de 10 años de experiecia en el Area!!



HECTOR CARBAJAL
Broker/Realtor



704-540-4646
1101 Tyvola Rd
Charlotte NC 28217 Suite #103

Buscanos en: www.americasre.com



¡Múdese ahora!

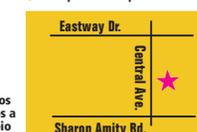


1 habitación con 1 baño desde **\$595**
2 habitaciones con 2 baños desde **\$747**
Los precios varían de acuerdo con la fecha de la mudanza

704-537-5292

¡Te esperamos!

★ OFERTA POR TIEMPO LIMITADO
* (\$40 por la aplicación)



4335 CENTRAL AVE., CHARLOTTE, NC 28205

Para publicar su **clasificado** llámenos hoy
704-568-6966

Aceptamos fondo de color, logos, fotos, bordes, etc. por \$5 adicionales



primero

* arte, cultura y entretenimiento



Ana Olema

Artista local expone en Florida sus memorias de la dictadura castrista

Diego Barahona A.

La artista de Carolina del Norte, Ana Olema, realizó el sábado 2 de agosto una exposición de su obra “Memoria de la guerra” en la galería FarSide de Miami, Florida. El trabajo artístico denuncia los métodos de represión de la dictadura castrista, específicamente los ataques contra las casas de los opositores.

La obra de Ana, quien vive en Carolina del Norte desde hace un año y medio, ha sido expuesta en La Bienal de Corea del Sur (2008), La Bienal de La Habana (2006, 2009) y La Bienal de Liverpool (2010), entre otras.

“Memoria de la guerra” expone diversos tipos de ataques realizados contra las casas de los opositores al régimen de los hermanos Castro en Cuba.

¿Qué te motivó a documentarlos?

“Memoria de la Guerra” es un trabajo en conjunto con Annelys Casanova con el que hacemos un equipo de trabajo llamado “Chanclera Power”, y es una revisión de la obra de la artista cubana Tania Bruguera “Memoria de la Postguerra” creada inicialmente en 1993. Esta obra consistió en la creación de un periódico independiente como obra de arte en el cual la artista recoge el estado de opinión en la escena de arte cubano, en los años más críticos del “Período Especial”.

“Memoria de la Guerra” aparece 20 años después, y trata de repensar esa realidad en los mismos términos que la pieza de Bruguera pero manejamos el concepto de la existencia de una resistencia cívica sostenida que ha sido

Ana Olema



invisibilizada por el sistema y la prensa internacional.

“Memoria de la Guerra” opera a través de una plataforma web: www.memoryofwar.com desde la que lanza diversas capsulas de trabajo que toman la forma de la publicación, el archivo fotográfico viral de imágenes que muestran los chorreados con chapapote, excremento y otros fluidos en contra de opositores antigubernamentales como forma de marcarlos como los enemigos. Así que el proyecto lo que hace es estudiar elementos que proviene de la represión castrista y convertirlos en herramientas de lucha.

Por ejemplo, creamos un typeface basado en los letreros que escriben en casa de los disidentes “gusano”, “escoria”, “mercenario”, y basado en ese estilo diseñamos la letra que puede ser descargada en la red. También hemos creado un pincel llamado “Hematoma” basado en unas manchas violetas que fueron lanzadas contra las Damas de Blanco creando una relación con el hematoma físico que se deja como evidencia del abuso de poder.

Al mismo tiempo vamos creando un archivo fotográfico infinito en la red, como si estuviéramos acumulando pruebas de estos hechos, donde solo usamos los colores (como el blanco o negro; o el violeta) para generar un hiperrealismo conceptual en las mismas.

¿Cuán complejo fue documentar estos incidentes?

Hacer Arte Político en Cuba te lleva al ostracismo, y en muchos casos a ser violentado por la seguridad del estado, vivir bajo amenaza y con miedo. Cuba vive en una dictadura de izquierda, con un mal plan social que promueve un capitalismo de estado en el máximo nivel de salvajismo.

Hemos estado realizando este proyecto por más de un año, es un obra con muchos niveles y siempre es un trabajo en progreso. Finalmente, hemos podido con fuerza en la FarSide Gallery en Miami del coleccionista Arturo Mosquera un buen “display” de este proyecto que vive en el ciberespacio (donde hay una Cuba paralela de exiliados), esta exposición fue curada por Ernesto Oroza un gran artista cubano.

¿Cómo lograste combinar la denuncia social con la estética de la fotografía?

La fotografías adquieren una dramatismo, y más que dramatismo, me gusta hablar en término de hiperrealismo, haciendo referencia a la corriente artística donde al sobredimensionar elementos de la realidad hacia un estado máximo, logramos crear un choque. Esto lo hemos logrado, en mi opinión, porque no es la foto por la foto sino que esta sirve de archivo y es organizada, datada. Yo veo el arte como una forma de conocimiento, y como instrumento para analizar la realidad que al igual que las matemáticas, la medicina, etc...

Sánchez Photography
FOTÓGRAFO PROFESIONAL

Deje un buen recuerdo de sus celebraciones...

con las fotos de José Félix Sánchez

Para un presupuesto sin compromiso llame y pregunte por Jose y Katty Sánchez al

704-449-6404

sanchezportraits.com



Vendo máquinas de snack y soda

Para más información favor llamarme al

704-488-3427

Tu Cancha Sport Center

Monroe Club vuelve a levantar la copa de campeón

Gustavo Cruz

Se jugó la gran final del torneo de verano 2014 en la categoría juvenil U-11. De los seis equipos que comenzaron esta temporada, finalmente dejó a solamente dos equipos para el último partido de la temporada: Deportivo Tenanguito y Monroe Club.

Deportivo Tenanguito terminó la temporada con un récord de 9 partidos ganados y un perdido, sumando así 24 puntos de 27 disponibles.

Por el otro lado de la moneda, Monroe obtuvo 18 puntos de los 27 en juego. En seis partidos salieron con una victoria y en tres ocasiones sufrieron una derrota.

La gran final

Un encuentro bastante difícil para ambas escuadras que sin duda alguna dejaron todo en la cancha. Deportivo Tenanguito abrió el marcador, sin embargo Monroe consiguió en empate y así sucesivamente hasta que culminó con un marcador de

7 goles por bando, llegando a temibles tiros desde el punto penal.

Los tres primeros penales fueron ejecutados de gran manera por ambos equipos llegando a los tiros de castigo de muerte súbita. Ahí fue donde el partido se decidió en la séptima ronda de pateadores, donde Daniel Palomino pudo parar el penal ejecutado por Luis Mojarra.

Premiación

Finalizado el encuentro se premió a los jugadores más destacados del torneo. José Domínguez de Monroe Club se adjudicó con el Trofeo de Goleador, mientras que Heidi Picazo fue la Portera Menos Goleada de la temporada. El Jugador del Partido fue Daniel Palomino, por su excelente actuación y finalmente Deportivo Tenanguito se llevó el trofeo como el Súper Líder del Torneo.

Si desea ver todas las fotos de esta final, viste la página oficial de Tu Cancha en Facebook: www.facebook.com/tucancha.



Monroe Campeón



Morelia Tercer Lugar



Dep. Tenanguito Subcampeón



Registration for CPCC fall classes is open now!

Visit www.cpcc.edu/getstarted for more information.



EL EXPRESO
BUS COMPANY

¡Seguridad, comodidad y buenos precios!

Especial de Internet
"Viaje por solo \$9.99"
mas costo de reservación dentro de los Estados Unidos (restricciones aplican)
Codigo ee9.99

También adquiera sus boletos en la taquilla de Tornado Bus Company

Ofrecemos servicio de paquetería dentro de Estados Unidos - de terminal a terminal

Salidas 10:30am TODOS LOS DÍAS

AHORA COMPRE SUS BOLETOS EN LÍNEA
www.elexpreso.net
POR TELÉFONO AL 1-800-601-6559

VIAJES A:	VIAJES A MÉXICO:
<ul style="list-style-type: none"> • Houston • Brownsville • Matamoros • Laredo 	<ul style="list-style-type: none"> • San Antonio • Dallas • Atlanta • Louisiana • Nuevo Laredo • Durango • Monterrey • Celaya • Guadalajara • Iguala • Zacatecas • Zamora • S.L.P. • Morelia • México D.F. • y más

704-921-4076
4765 North Tryon St. Charlotte, NC 28213

FIESTA Futbol League

Lluvia de goles en Concord

Juan Vásquez

El domingo 3 de agosto en la división U-12, el equipo CSA North se media contra el Vállense. El inicio del encuentro se peleó fuerte la media cancha y los dos equipos luchaban fuerte por el balón, poco a poco el CSA se fue adueñado y finalmente le ganó 7 a 0 a los de Valles y así sigue invicto en la temporada apertura.

La jornada de U-11 en la FFL se enfrentaba el Zaragoza U-10 al Cruz

Azul en una vieja rivalidad y los ceneros controlaron el partido con pases cortos y posesión de balón, para ganar 4 goles a 2 del Zaragoza, el MDCS Lyon gano 4 a 2 al Castelli.

En la U-10 el Argentinos Jrs. pagó la novatada y fue goleado por el Real Llano por 10 goles a 0. En la U-16 el Juniors sigue ganando y en partido de emociones dio cuenta del Zaragoza 4 a 3.

Inscriba a su equipo para el torneo, para más información llamar al 704-960-5382.



CSA



HCAC
Hispanic Contractors Association of the Carolinas

¿Tiene una empresa de construcción y aún no es miembro de la HCAC?

Acérquese hoy mismo y forme parte de la red de contratistas hispanos en la región

2014
HÁGASE MIEMBRO DE HCAC HOY!

Contáctenos en el teléfono 704 583 4184
Oficinas HCAC: 226 Westinghouse Blvd. Suite 303 Charlotte, NC 28273
info@hccarolinas.org / www.hccarolinas.org

Algunos de nuestros servicios:

- Oportunidades de negocio y contactos profesionales
- Educación en administración de empresas y seguridad
- Descuentos en productos y servicios
- Defensa y representación de los contratistas hispanos en la industria
- Consultoría y asesoría en la administración de empresas de construcción
- y mucho más...

Contáctenos ahora y entérese de como podemos ayudarle a crecer su compañía de construcción.

PATROCINADORES



Vallense Fútbol Club

Ofrecen becas para club de fútbol en Charlotte

Gustavo Cruz

Después de disfrutar el Mundial de Fútbol Brasil 2014, la pasión por este deporte se mantiene latente sobre todo en la juventud. Es por esta razón que Vallense Fútbol Club está ofreciendo becas a las familias que las necesitan, pues los dirigentes de este Club de Fútbol (Soccer), saben de la importancia del deporte en los jóvenes de nuestra comunidad.

Recordemos que Vallense F. C. enfatiza el respeto, la educación y la disciplina como parte del crecimiento personal de cada jugador. Este Club se encuentra empeñado en el desarrollo de habilidades, además de la enseñanza de tácticas y técnicas del juego. La misión es instruir a los jugadores de todas las edades en la estética de jugar al fútbol.

Además este Club informa que todavía tiene cupos disponibles en

sus equipos, para las próximas temporadas, en las categorías: U8, U10 y U11.

Para más información sobre las becas puede comunicarse al teléfono: 704-280-3164 ó visitar la página del club: www.vallense.org, también puede pedir información a través del email: info@vallense.org.



NCISL & Global Sports

Muchas emociones se dieron en el fútbol del Ramblewood Park

Gustavo Cruz

En la Categoría Premier el pasado fin de semana se jugó la jornada número tres, donde destacó el triunfo de LDE por 3 - 1 sobre Las Águilas, en un encuentro lleno de goles y emociones. Con este triunfo el equipo ecuatoriano logró su primer triunfo en el torneo, mientras que el equipo perdedor se quedó con 6 puntos y perdió la oportunidad de estar en el grupo de los punteros.

Otro cotejo interesante es el que se jugó entre Independiente Honduras y el equipo de Cuzcatlán Unión, quienes llegaron al campo de juego a dejarlo todo y por esta razón el cotejo fue muy parejo, que se decidió en las instancias finales por la mínima diferencia 1 - 0. Con este resultado el equipo hondureño se encuentra en el grupo de equipos punteros con 9 puntos, mientras que Cuzcatlán se quedó 3 puntos.

Estadísticas - Categoría Premier

	Equipos	PTS
1	Atlántida	9
2	Real Madrid	9
3	Ind. Honduras	9
4	San Rafael	6
5	Las Águilas	6
6	AC Milán	6
7	Atl. Rock Hill	6
8	Cuzcatlán Unión	3
9	Juventus	3
10	LDE	3
11	Dep Acapulco	1
12	CD Águila	1
13	Real Toluca	0
14	Intervalles	0

Finales en Global Sports

En las instalaciones de Global Sports Indoor Soccer Arena este viernes 8 de agosto a partir de las 7:45 p.m., se enfrentarán los equipos de Perversos y Pachuca por la Categoría "B", mientras que el siguiente cotejo se medirán Boca Júnior y Holanda en la final de la Categoría "A" a partir de las 8:30 p.m. Finalmente a 9:15 p.m. se jugará la gran final de la Copa Económica de los días viernes. Las semifinales se jugarán el día lunes 4 de agosto de donde saldrán los dos equipos que disputarán el último encuentro de la temporada.

Otros resultados

Real Madrid.....	5 - 1AC Milán
CD Águila.....	1 - 1Dep. Acapulco
Juventus.....	1 - 0Real Toluca
Atl. Rock Hill.....	2 - 0Intervalles
Atlántida.....	3 - 0San Rafael



Ind. Honduras- Premier



AC Milan- Premier



LDE- Premier

Kimbrell's **VENTAS de Verano**
 Compre hoy y pague en varios meses

Lampara de piso GRATIS

\$999

Contemporáneo casual
 Paquete de 7 piezas
 Sofá • Loveseat • Mesa de centro
 2 mesitas esquineras • 2 lamparas

También disponible en:
 Piedra, Mocha, Café, Rojo, Verde

También disponible en acabado negro

Acabado en café

7 piezas en total

\$999

Paquete de recamara
 Cabecera en forma trineo • Pie de cama • Rieles
 Tocado • Espejo • Colchón de marca Sealy
 Strathmore y el Box Spring

Aceptamos W7 y documentos alternativos

¿No tiene historial de crédito? -no importa- compre aqui y pague aqui

SEIKI
 Televisión de pantalla plana
 Alta resolución de 46" **\$799**

GE
 Lavadora de alta capacidad
 3.7 pies cubicos de carga superior

GE
 o Secadora eléctrica **\$699**
 6.8 pies cubicos

ENERGY STAR
Crosley
 Aire acondicionado 12000 BTU
 DISPONIBLE EN OTROS TAMAÑOS **\$499**

¡Venga hoy mismo a visitarnos!

www.kimbrells.com

- | | | | | |
|---|---|---|--|--|
| Monroe
1950 W. Roosevelt Blvd.
Monroe, NC 28110
(704) 289-1586 | North Park
103 Eastway Dr.
Charlotte, NC 28213
(704) 598-3833 | Salisbury
2141 Statesville Blvd.
Salisbury, NC 28147
(704) 638-0913 | Rock Hill
172 W. Black St.
Rock Hill, SC 29730
(803) 328-2421 | Fort Mill
232 Main St.
Fort Mill, SC 29715
(803) 547-2048 |
| Wilkinson Blvd.
3525 Wilkinson Blvd.
Charlotte, NC 28208
(704) 393-3001 | Statesville
146 E. Broad St.
Statesville, NC 28677
(704) 872-3691 | Gastonia
250 E. Main St.
Gastonia, NC 28052
(704) 864-5757 | Furniture City
4524-A South Blvd.
Charlotte, NC 28209
(704) 523-7693 | Concord
384 Church Street North
Concord, NC 28025
(704) 782-3174 |

¡CONVENIENTE FINANCIAMIENTO EN TIENDA!

Aunque cada precaución es tomada, errores en precios y/o especificaciones pueden ocurrir en la impresión. Reservamos el derecho de corregir cualquier error.



Abre la Puerta a Tu Propio Negocio.

Si desea tener algo más que un cheque de sueldo que demuestre su duro trabajo. Maid Right quiere hablar contigo. Le mostraremos cómo iniciar y construir su propio negocio usando nuestro enfoque único para limpieza del hogar. Te entrenamos y suministramos lo último en tecnología de limpieza y equipos e inclusive proporcionaremos clientes para usted. Se requiere que hable un poco de inglés.

Para saber más, por favor contactar Maid Right hoy en:

Maid Right of Greater Charlotte
11925 Sam Roper Drive - Suite D
Charlotte, NC 28269

tania.price@maidright.com
www.maidrightcharlotte.com
704-879-2174

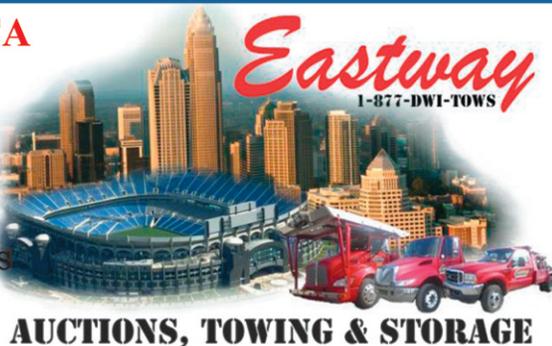


©2014 Maid Right Franchising LLC. and are subsidiaries of Premium Franchise Brands LLC.

MR 036/S

SUBASTA PÚBLICA DE AUTOS

Eastway Wrecker, bajo contrato con NC DPI, llevará a cabo su subasta mensual de vehículos embargados por causa de DWI, el sábado, 9 de Agosto del 2014. Registración de 8-10 AM GRATIS Subasta de 10 AM-2 PM Abierto al público



AUCTIONS, TOWING & STORAGE

704-393-3027 (Se habla Español)
No se lo pierda.

5501 Sharon Amity Rd, Charlotte, NC 28215
Todas las apuestas empiezan a solo \$400.

NCAF # 9063 NCAL # 9169

www.eastwaywreckerauctions.com



¿Busca trabajo?

Vea oportunidades de empleo en nuestra sección de **Empleos y más empleos**

La Noticia
The Spanish-Language Newspaper

GRACIAS POR SU PREFERENCIA



Monore Soccer league Carolines y Unión se destacan

Marcos Andón

Los Carolines arrancan con el pie firme y esta semana el Barcelona por más que se defendió en los primeros 45 minutos, en el segundo tiempo la habilidad de los delanteros contrarios terminó por adelantar el resultado a su favor y ganaron por 5 a 3 y se pone arriba en la tabla, ya que ha ganado sus dos encuentros.

El campeón Unión logra una importante victoria al sumar sus primeros 3 puntos al ganarle al Club Carranza por 3 a 1 en donde esta vez si jugó mejor y cuenta con nuevos jugadores con gran talento.

Las Aguilas del América una vez más dividen el resultado ante los aguerridos del Arsenal, en donde venían por los tres puntos pero los porteros hicieron tremendas atajadas por ambos lados y el buen toque de balón que demostraron en el terreno de juego se fueron con el resultado de 0 a 0 en un gran partido por parte de ambas escuadras.

En el torneo infantil comenzaron a calentar los motores los equipos que mostraron caras nuevas, en don-



Carolines



Dep. Unión



Barcelona

de la afición les festejó cada jugada y goles anotados.

Las inscripciones ya están abiertas para los torneos infantiles de la edad de U-7 y U-13 para todos los que gusten participar. Para más información llame a: 704-222-62497 ó al 704-492-6988.

Semifinales listas en el fútbol dominical de la liga IASO

Vinicio Cevallos

El domingo 3 de agosto se culminaron los encuentros de vuelta de los cuartos de final del torneo apertura 2014 que organiza la liga IASO todos los domingos, la primera semifinal enfrentará a Cruz Azul vs Sangre Nueva a las 10:00 A.m., Sangre Nueva que derrotó al equipo Los Guerreros por un global de 3 - 0 enfrentara al líder general de la competencia: Cruz Azul.

La otra llave se la jugaban los mexicanos del San José frente a los hondureños del Real España, los aztecas iban arriba en el marcador en el partido de ida 2 - 1, en la primera parte del encuentro de vuelta San José se fue arriba en el marcador con un golazo desde 40 metros fuera de la portería.

En la segunda mitad el arbitro sanciona un penal a favor del Real España mismo que convirtieron y



Cruz Azul enfrenta a Sangre Nueva en la semifinal del torneo apertura.

los mantenía con vida y soñando con la semifinal pero llegó el tiro de gracia por los santos y derrotaron por un global de 6 - 3.

A Cruz Azul le toca enfrentar al equipo Wingate que fue el sub-líder durante todo el torneo, los equipos de Guerreros, Real España, Queretaro, Racing jugarán la copa de consolación.

La liga informa que las inscripciones para el torneo Clausura 2014 ya están abiertas y pueden hacerlo llamando al 704-201-7791 lo que les dará la oportunidad de competir por \$3,000 de premios.

Liga IASO

Unión Mexica cae al octavo puesto

En el fútbol femenino que juegan los días sábados el equipo de Honduras venció 9 - 0 al equipo Scorpions lo que le permitió desplazar de la octava casilla al Unión Mexica y meterse en zona de clasificación.

Faltan 3 jornadas por jugar para que se termine la segunda ronda clasificatoria del torneo, y aun nada está dicho para los equipos, pues inclusive los que se encuentran en las últimas casillas podrían colarse ganando sus 3 últimos partidos.

El equipo que ha asegurado su clasificación es el Atl. Celaya, que mantiene el liderato del torneo, algunos equipos no vieron participación la semana anterior por lo que este sábado 9 de agosto deberán jugar doble partido.

Todos los encuentros se realizan en los campos sintéticos de Elon Park de la ciudad de Charlotte, la liga ya está programan-



Unión Mexica quedó relegado por Honduras.

do partidos de preparación a equipos nuevos que se inscriban para participar en la siguiente temporada.



Llamé al 704 201-7791 para solicitar su partido de preparación.

IASO

Sigue su marcha el Mundialito Charlotte

Esta competencia reúne a los mejores futbolistas del área y cuenta con la participación de 10 equipos altamente reforzados con jugadores de gran nivel, ya que ninguno de los participantes quiere quedarse en el camino. Uno de las selecciones más jóvenes que está participando es la Camerún quienes debutaron en su primer partido con triunfo frente al experimentado Holanda.

La última jornada los jugadores de Camerún corrieron con la misma suerte y doblegaron a Costa Rica por la mínima diferencia lo que le permite a los jóvenes africanos empezar a soñar con acariciar tan preciada replica de la copa del mundo.

Este sábado 9 de agosto continúan los partidos en las canchas de Elon Park a partir de las 5:00 p.m., para más información comunicarse a la liga IASO al 704-201-7791.



Costa Rica suma su segunda derrota consecutiva.

¿Necesitas Dinero Rapido ahora?

Ayuda esta Disponible
 Prestamos desde
\$2,500 hasta \$250,000
 Buenos o Mal Crédito – Hasta Banca Rota

Obtén prestamos para
 utilidades, consolidación
 de deudas personales
 emergencia médica, negocio,
 1er y 2do préstamo
 hipotecario, renovaciones
 del hogar, vehículo, etc...

24 horas. Llame respuesta inmediata: 707-320-1429

Guía Servicios

La Noticia

ACE DOOR SERVICING INC.
 Experiencia en la Venta, Mantenimiento e Instalación de Puertas de Garaje
¡Los Mejores Precios!

- Nuevas Puertas
- Reemplazar muelle de puerta de garaje
- Nuevos Motores y mucho más!

Adan (español)
631-943-8089
704-545-5829
704-753-1476
 8400 Fairview Rd, Unit E
 Mint Hill, NC 28227

www.acedoorservicing.com

Claudio Carpet Cleaning
 Rotovac Carpet Restoration System

Limpieza Profesional de Alfombra

- Casa • Apartamento
- Condominios • Oficinas

Llama hoy para estimado gratis
704-858-7762 • 704-858-7761

3 Areas por \$4999

BOLETOS DE AVIÓN A TODAS PARTES DEL MUNDO

CONCORD TRAVEL & TAX SERVICES

PAQUETES VACACIONALES
 Europa, Disney, Caribe, USA, Centroamérica y Sudamérica

- Impuestos desde el 2000
- TPS
- Acción Diferida

2 Union St. Concord, NC 28025
 Llámenos ahora estamos listos para servirle
704-707-3879 ó 704-707-3732
1877-836-7792 Linea Gratis

Reparación Aire Acondicionado

Trabajo Profesional y Garantizado

¡Estimados Gratis!

No Cobramos por 2da. Opinión

704-936-9570

FIVESTAR Limousine

704-541-0508
www.yLimo.com

- H2 HUMMER \$475.00 por 3 horas
- CHRYSLER 300 NUEVO 2014 \$500.00 por 4 horas mínimo

Brincolines *¡Especial de Verano!*
 Les agradecemos por su confianza. **10% descuento**

Rentamos
 Mesas, sillas, mantelería, máquina de palomitas, máquina de algodón de azúcar, snow cone, y más...
¡Todo para su Fiesta!

Charlotte - Gastonia y alrededores
www.amazingballoonsandpartyrentals.com
980-329-4470

Video HD & Fotografía

Bodas • 15 Años • Video Clips
 Aniversarios • Pantalla Gigante
 Paquetes con Limosinas **704-224-5037**

BELLAVISION PRODUCTIONS

Síguenos en [facebook](https://www.facebook.com/BellavisionProductions) Bellavision Productions

Fontera
 Lo Mejor en Telecomunicaciones

Televisión \$24.99
 p/mes + Impuestos **Más de 180 canales**

Internet
 ¿Pagas demasiado por Internet? ¿Es muy lento? Compara precios hoy.
Obten las mejores promociones

Teléfono
 Llamadas ilimitadas a países latinos
 Llama desde tu Celular o teléfono de Casa
\$19.99 Promoción especial:
 + Impuestos Recibe el 2do. mes gratis, sin contrato

704-837-2310

Handy Many

Reparamos e instalamos
Aire Acondicionado
 Calefacción

- Heat pump
- Lavadoras
- Neveras
- Secadoras

¡Prepárese para el invierno! 704-605-0587

¿Buscas un Jardinero?
 Corte de grama por Profesionales

Mantenimiento del Césped todo el año al mejor precio

¡Vale valor a tu casa con un jardín espectacular!

Llámanos para un presupuesto sin compromiso
704-756-2875 • 980-395-3907

Appliance Outlet Inc.

- Lavadoras
- Secadoras
- Refrigeradoras
- Microwaves
- Dishwasher
- Estufas

Desde **\$100.00** en adelante

1 Año de Garantía

4200 South Blvd. Charlotte 704-915-2775 • 704-523-3624
 6301 North Tryon St. Suite 114 704-599-8271 • 704-599-8275 FAX

EZ carpet cleaning.com
 tapetes, tapicería y reparación de alfombras

Limpieza de Alfombras
¡Especial de Primavera! Para los lectores de La Noticia

24/7

Cupón \$50 2 cuartos y pasillo
704-577-8325 Pregunte por Israel ó Juliana
www.ezlimpiezadealfombras.com

Mira Azul Service & Travel

Boletos de Avión
 Reservaciones las 24 Hrs, los 7 Días de la Semana

¡Llama y Reserva! Licencia Internacional / Paquetería

900 E Arrowood Rd Charlotte, NC 28217
 Tel: 704-248-7633 Fax: 704-248-9617

Apartados para Diciembre
Planee su Viaje y paguelo en cuotas.

¿Ofrece servicios para eventos?

Decoración, fotografía y video, pasteles preparación de comida, brincolines, entretenimiento... ¡Pon tu aviso aquí!

704-768-6966

Sary's
Travel & Tax Services

¡Taxes! ¡Taxes!

- Enmiendas
- Forma 1099 - W-7
- Años anteriores

Somos agentes autorizados del IRS

Te Conseguimos el mejor precio Boletos Aereos

Delta AA United Airlines LAN TACA US AIRWAYS

• Legalización de Autos
• Licencias Internacionales
• Apostillaje
• Matrimonios
• Notario - Carta poder - permiso de viaje
• Traducciones e intérprete
• Aplicaciones para Inmigración
• Actas de Nacimiento

Pago de Celulares Recargas Internacionales

USA Boletos a México

Seguros de Autos
Pago Tickets de tráfico
Reporte Criminal

Envíos de Dinero Paquetería

704-900-2933 • 704-919-1464
5104 South Blvd., Charlotte, NC 28217

Fotografía y Video

- Bodas
- Cumpleaños
- Aniversarios
- Decoraciones

A solicitud: Buffete variado y Pasteles

Los mejores Precios

Pantalla Gigante HD
Conversión de VHS a DVD

¡Lo último en Tecnología!

¡Brincolines! ¡Servicio de Limousina!

Los mejores precios del mercado
704-606-3304 • 704-713-7184

Producciones Soto

Hágase Técnico en Aire Acondicionado, Refrigeración y Calefacción

Residencial • Comercial

Obtenga las Licencias de EPA y de NATE a través de nosotros.

Edward Global Projects y Refrigeration Training Center les ofrecen la oportunidad de capacitarse en español.

También Cursos de: **Energía Solar, Prof. Ing. Atilano Electricidad, Resid. y Comcial.**

Damos entrenamiento y certificación del R-410A

4801 N. Tryon St. Suite L. Charlotte, NC 28213

¡Prepárese Hoy!, ¡Llámenos!
704-493-6097 • 704-596-4697

www.egptrainingcenter.com • www.refrigerationtrainingcenter.com

Kaylee Appliance

Venta y Reparación

Lavadoras y Secadoras
Estúfas - Refrigeradores

Desde \$100 en adelante

704-315-1335 • 704-246-6044
11229 E Independence Blvd. Ste B, Charlotte

Gelitas

Arte Culinario en Gelatina

¡Haz tus pedidos!

- Cumpleaños
- Quince Años
- Fiestas Infantiles

¡Todo evento!

¡Proximamente!
Cursos de Arte en Gelatina

Gelitas Charlotte | **704-877-2464**

dish NETWORK **SIN SEGURO NI CONTRATO** **DIRECTV.**

Gran Liquidación de equipos \$80 dos TV

Se hacen reinstalaciones y mudanzas

Llamanos **980-318-4220**

Instalamos cámara de seguridad
★ Estimados Gratis ★

Abogado Teodoro Maloney

Primera consulta gratis

Divorcios sin disputa \$499

Venga a vernos - Edificio Dorado - 6to. piso

Aceptamos tarjetas de Crédito y de débito

Escuchen todos los Viernes en latina 102.3FM a la 1p.m.

Inmigración

- Acción diferida para jóvenes "DREAMERS"
- Defensa en el proceso de deportación
- Peticiones (I - 130 I - 485)
- Casos en corte de inmigración
- Audiencias para fianzas con inmigración
- Visas U (Víctimas de crímenes / violencia doméstica)
- Proceso consular

Accidentes

- Automóvil
- Trabajo
- Muerte por negligencia
- Cicatrices desfigurativas
- Negligencia Médica

Planes de pago disponibles

Todo tipo de casos criminales

- Tráfico de drogas
- DWI (Manejando ebrio)
- Violencia doméstica
- Casos federales (Entradas ilegales / drogas)
- Todos los casos de detención de ICE en la cárcel

4801 E. Independence Blvd., Suite 605 Charlotte, NC 28212

Abogado que defiende a los latinos

Su consulta siempre es con el abogado

Servicio telefónico las 24 horas - 7 días a la semana
704-535-6600

Deisy Carillo Asistente Administrativa | Alba Zeledon Asistente Legal | Teodoro Maloney Abogado | Joseph Baker Abogado | Rosa Rodarte Asistente Legal

\$\$ Compramos Carros Chocados Y para Junker \$\$

Avilés Auto Repair

Mecánica en General Gasolina y Diesel

- Frenos • Banda de Tiempo
- Afinación • Reemplazo de Motor y Transmisión

Llame a Alfredo **704-651-6954**

Dirección: 3721 Atmore St, Charlotte NC 28215

Yovani Towing Service

Servicio 24 horas
Trabajo de noche

704-249-5962

Compramos carros viejos pagamos cash desde \$300 a \$1000

- Pagamos CASH y el mejor precio
- Cubrimos Charlotte y alrededores
- Recojemos en 35 minutos
- Abrimos carros

Reyes Towing Services

Compramos Carros • Junkers • Chocados • Abrimos Carros

Pagamos desde **\$400-\$1100**

Grúa 24 Horas

704-303-7158

U SAVE MOTORS

¡Mes de la independencia!

¡Animate y llamanos hoy!



2001 Honda CR-V EX 4WD
\$3,990



2007 Jeep Liberty Sport 4WD
\$3,990



1999 Toyota Camry LE
\$3,490



2005 Ford Expedition XLS 4WD
\$4,490

Visitenos en: www.usavemotorsnc.com

Horario : Lunes a Viernes 10:00 am-6:00 pm y sábados 10:00 am-5:00 pm

704-733-9205

10011 Albemarle Rd., Charlotte, NC 28227

Cuba Towing

★ Servicio 24 Horas ★

704-777-7365

Compramos carros para Junker Pagamos \$300 a \$900

Para mecánica general llame al **704-777-7365**

Guevara Towing

Servicio de Grúa \$400 a \$900 ¡Buen Precio!

Towing Service We Buy Junk Cars

Honesty and Responsibility in Service

704-605-1135

JUAN TOWING

Compramos carros Junkers y Chocados

Pagamos desde **\$400 - \$1100**

Grúa 24 horas **704-200-1138**

NITTO'S TOWING SERVICE

Servicio las 24 horas Local Desde \$40

Compramos Carros Para Junker, Chocados, Viejos, Descompuestos, Con o sin Titulo

“Mejoramos Cualquier Precio de la Competencia”

704-451-0705

SOTO Auto Glass

Hacemos instalaciones de vidrios (parabrisas), vidrios de puerta, vidrios traseros, retrovisores, etc.

GARANTÍA DE POR VIDA

Soto Auto Glass

Para todo tipo de autos y camiones. Servicio a domicilio gratis.

★ Llama para estimado gratis ★

704-606-7751 • 704-492-1116

Mecánica General

Compramos vehículos chatarra

¡Diagnósticos GRATIS!

servicio de grúa las 24 horas del día.

704-303-3663 • 704-712-7651

¿Ofrece servicios para eventos?

- decoración
- brincolines
- servicio de comida
- pasteles...

¡Pon tu aviso aquí!

704-568-6966

GUION Y ARTE: BENJAMIN GALLARDO

LKO COMICS

...FRUTAS EN VEZ DE GALLETAS, ÉSO ES SANO...

TODOS UDS DEBERIAN COMER SANO COMO YO!

ABUELO, BIEN HECHO...

WWW.LKOCOMICS.COM ©2013 BENJAMIN GALLARDO

QUÉ ESTÁS HACIENDO?...

NO SÉ POR DÓNDE EMPEZAR...

...EMPIEZA POR EL PRINCIPIO, PIENSALO UN POCO...

YA INTENTE PENSARLO...

...PERO NO PASÓ NADA

WWW.LKOCOMICS.COM ©2013 BENJAMIN GALLARDO

NO TENGO IDEA CÓMO EL UNIVERSO FUE CREADO...

NO TENGO IDEA CUAL FUE PRIMERO, LA GALLINA O EL HUEVO?...

...Y, TAMPOCO TENGO IDEA PORQUE ESTOY DESPIERTO A LAS 3:00 DE LA MADRUGADA!

WWW.LKOCOMICS.COM ©2013 BENJAMIN GALLARDO

LKOCOMICS ganador del ORO en la categoría OUTSTANDING CARTOON STRIP en los premios nacionales de periodismo José Martí 2013 de la National Association of Hispanic Publications

980 245 6965
jedialone@hotmail.com
www.lkocomics.com

Todas las ideas, historias, personajes y diseños son de exclusiva propiedad del autor.

© Prohibida la reproducción total o parcial sin autorización.

www.LANOTICIA.com

GRACIAS POR SU PREFERENCIA

La Noticia
The Spanish-Language Newspaper

Invita a la celebración de Latin American Excelente Awards 2014



Ana Miriam Carpio Vazquez
Directora Ejecutiva - UNISAL
Persona de Servicio
a la Comunidad del Año



Maria O'Boyle
Agente de Bienes Raíces
Bon Maison Properties
Mujer de Negocios del Año



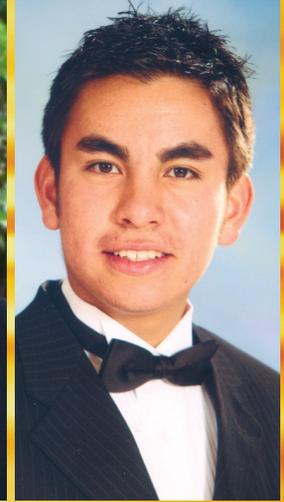
Rafael Intriago
Vice Presidente,
Director de Banco de la Gente
Hombre de Negocios del Año



Diana Lopez Passe
Appalachian State University
Estudiante del Año



Aaron Torres
Davidson College
Estudiante del Año



Sergio Chisaca
Johnson C. Smith University
Estudiante del Año

Empresa más Destacada en Diversidad e Inclusión del Año:



Carolinas HealthCare System

Gente Excelente al servicio
de una comunidad Excelente.

Nos enorgullecemos de presentarles a los ganadores de los Premios Excelente de este año. Hombres y mujeres de nuestra comunidad que se destacan por su excelencia en los negocios, por su contribución a la comunidad y por sus logros académicos.

Una parte de los beneficios de Excelente van al Fondo de Becas para Estudiantes Latinos de la Fundación La Noticia. Cada uno de nuestros estudiantes recibe una beca de \$2,500.

La Noticia les desea y apoya para que continúen con sus éxitos en el futuro.

Los premios Excelente se entregarán en la gala que se celebrará el próximo **27 de septiembre**, a las 6 de la tarde, en The Westin Charlotte.

¡Venga! Le invitamos a honrar a estos merecidos ganadores en la noche latina más importante del año, con exquisita comida, danzas y baile.

Para mayor información, llame a Joel Fernandez al: 704-568-6966 ext. 100



Patrocinado por:



Carolinas HealthCare System



Accident & Injury Center • BB&T • BlueCross BlueShield of North Carolina • Chiquita • El Alma de la Luna • Forsythe Immigration Law Firm
Latin American Chamber of Commerce of Charlotte • Marco E. Duque • Maria O'Boyle-Bon Maison Properties



Solicitamos

- ▶ Costurero/Costurera
- ▶ Tapiceros
- ▶ Recortadores

Debe tener 3 años de experiencia

Aplicar en persona en: **King Hickory Co. Pit #3**
1820 Main Ave SE Hickory, NC 28602



Compañía de Mantenimiento de Yards en Charlotte

Solicita Trabajadores Calificados para el Mantenimiento de Jardines.

Requisitos:

- Capaz de manejar una amplia variedad de equipos de mantenimiento de jardines
- Conciencia y orientado al detalle
- Altamente motivado y enérgico
- Comprensión de la planta básica e identificación de malezas
- Debe tener identificación válida o Licencia de Conducir
- Capacidad de hablar Inglés y español es una ventaja

Para más información o llenar una solicitud llame al **704-494-8877** o visítanos en la **919 Exchange St., Charlotte, NC 28208**

Solicitamos personal

para las siguientes posiciones:

- Construir Kits
- Línea de Producción
- Asemblaje
- Descargadores de camiones
- Empacadores de Bodega
- Meseros con Experiencia En Etiqueta Fina

¡Disponible 100 Puestos Inmediatos!



Área de Charlotte y Monroe
Aplicar de Lunes a Jueves • 9am-4pm
11200 Nations Ford Rd
Pineville, NC 282134
704-504-2299

Turnos de 12 horas
Primer turno 6am-6:30pm o 8am-8pm
Para tercer turno 7:30pm-5:30am o 8pm-8am o 6pm-6am

(Los candidatos potenciales deben tener una verificación de antecedentes penales limpio, deben de pasar la prueba de droga, y deben tener la documentación en regla para trabajar en los Estados Unidos [E-verify])



Taquería Mexicana Solicita Meseros • Cajeras • Hostess

Serios, responsables que les guste trabajar con público.

Interesados presentarse en:
1263 North Cross Dr. Huntersville, NC 28078



Se solicita trabajador de mantenimiento de desagües de lluvia II

Trabajador de mantenimiento responsable por tareas semi -calificadas y no calificadas en nueva construcción y mantenimiento de infraestructura de desagües de lluvia. Debe ser capaz de operar equipos livianos a medianos, incluyendo cargadores, camión de volcar, etc. Debe tener o ser elegible para obtener dentro de los primeros seis meses de contratado una licencia CDL de Clase B. Salario de grado 7; mínimo empezando \$26,166 al año.

Llenar solicitud a través de la página de internet: www.monroenc.org

Instrucciones de como navegar la página:

- Presione: Employment Opportunities en la parte de abajo de la página
- Allí le aparece el listado de funciones y de requisitos
- Seguir las instrucciones de allí en adelante

UNC Charlotte is soliciting

UNC Charlotte is soliciting qualifications from Commissioning Firms until 2:00 P.M. EST on **Thursday, August 28, 2014 for the Colvard Renovation project (estimated \$4.3M Construction cost estimate).**

Details are available at <http://facilities.uncc.edu/advertisements>

ANUNCIO DE LICITACIÓN

Balfour Beatty Construction le invita a proporcionar precios para los planos de GMP para los apartamentos de 10th Street y Parking Deck a seis pisos y estacionamiento de seis pisos, 260 unidades, Tipo III: Un edificio enmarcado de madera con plataforma de estacionamiento de 9 niveles con 1,387 espacios. El proyecto se ubica en la esquina de East 10th y Brevard St en Charlotte, NC. La duración del proyecto es de aproximadamente 22 meses, comenzando septiembre de 2014.

Se requiere precio separado por el estacionamiento y la extensión de 10th Street. La cubierta del estacionamiento lleva un objetivo de participación MWSBE del 8%. También estamos pidiendo precios por separado para la extensión de 10th Street a lo largo del lado oeste al sur del proyecto. La extensión de 10th Street se identifica en los planos civiles anexos. El precio del edificio incluirá todo el trabajo del sitio (excluyendo la extensión de 10th Street), todo el mantenimiento de césped y elementos sólidos y todas las 16 divisiones del formato CSI como se muestra en los planos proporcionados.

Este es un proyecto de Balfour Beatty. Balfour Beatty Construction está negociando en exclusiva este proyecto con el propietario.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE LA LICITACION: Todos los precios tienen que ser separados en las siguientes tres secciones: (1) ESTACIONAMIENTO (2) EDIFICIO DE APARTAMENTOS (Incluyendo centro de Arrendamiento, Gimnasio, Club) y (3) EXTENSIÓN 10TH STREET.

Propuestas selladas serán recibidas hasta las 5:00 pm del 12 de agosto 2014 a través de correo electrónico o en 1930 Camden Road Suite 280, Charlotte, NC 28203.

Balfour Beatty Construction tiene una política afirmativa de fomento, la promoción y la realización de negocios con las Minorías, Mujeres y Pequeña Empresas Públicas (MWSBEs). Charlotte Business INCLUSION realzará la competencia en la contratación de la ciudad y las oportunidades de contratación de minorías, mujeres y Pequeña Empresas Públicas (MWSBEs) con sede en el área estadística combinada Charlotte. MWSBEs contratistas se les anima a participar en el proceso de licitación. Todas las licitantes se les recomienda incluir oportunidades para la participación MWSBE siempre que sea posible en su respectiva presentación de las ofertas

Los subcontratistas pueden adquirir planes por su cuenta de Richa Graphics como se indica a continuación. Otros interesados subcontratistas y proveedores de 2 ° y 3 ° nivel se les anima a citar el trabajo de los contratistas comerciales precalificados. Los documentos pueden ser obtenidos a través de Balfour Beatty Construction - póngase en contacto con Steve Young al 678-921-6800 o syoung@balfourbeattyus.com

Los planos completos, las especificaciones y los documentos del contrato estarán abiertos para su inspección en las oficinas de Balfour Beatty Construction's, 1930 Camden Road, Suite 280, Charlotte NC 28203 y en las salas en planta de los Associated General Contractors, Carolinas Branch, Charlotte NC, en las oficinas locales de Carolina del Norte de McGraw-Hill Dodge Corporation, y en la Oficina Regional del Este de Reed Construction Data in Norcross, GA y en el siguiente Minority Plan Rooms:

HCAC Plan Room, 29233 East Independence Blvd, Charlotte, NC 28205 704-331-3000, info@hccarolinas.org; y Metrolina Minority Contractors Association (MMCA), 2848 Queen City Drive, Suite B, Charlotte, NC 28208, 704-332-5746, mmca@mmcaofcharlotte.org

Copias de los planes pueden ser recibidos desde la ubicación siguiente (por cuenta del subcontratista): Richa Graphics, 800 North College Street, Charlotte, NC 28206, Numero Gratuito: 855.880.3998.

Los planes, especificaciones y documentos contractuales están también disponibles a través del siguiente enlace.

<https://secure.smartbidnet.com/External/PublicPlanRoom.aspx?Id=133987&i=1>

El CM y el propietario reservarse el derecho incondicional a rechazar cualquier y todas las propuestas.



Merry Maids

Solicita personas para posiciones de limpieza

Llame para más información

6101 Idlewild Rd.
Suite 135

No Noches, No fines de semana

Trabaje de Lunes a Viernes 8:00 a.m. - 5:00 p.m.

Documento válido es requerido. **Es requerido hablar inglés.**

Debe tener auto, licencia de manejo y seguro. Llame al **704-567-6694**

Ponce Adult Family Care

Se Solicita Persona con CNA

para cuidado de Personas Mayores de Lunes a Viernes en Orlando, Fl.

\$425 Semanal

Todo incluido Casa, comida, internet. Debe ayudar en la cocina, limpieza de casa y todo lo que sea necesario

Todos
Bienvenidos
(Se paga entrenamiento)

Favor de contactarnos al **407-822-5330**



SOLICITAMOS TRABAJADORES CON EXPERIENCIA

Paga dependiendo de la experiencia
Aplicar en persona (8am a 2pm)

en

- Concreto
- Fencing
- Grading (Nivelación)
- Mantenimiento de césped (landscaping)

724 Montana Dr. Suite G Charlotte, NC 28216 | 704-608-8598

¡ANUNCIE YA!

DMSI Staffing en colaboración con Ross Dress for Less está organizando una

Feria de Trabajo

para puestos de almacén general de inmediato para el nuevo centro de distribución en Rock Hill, SC.

Fecha: Sábado, 9 de agosto 2014

Hora: 8:00 am a 2:00 pm

Ubicación: Ross Distribution Center
1335 Galleria Blvd. Rock Hill, SC 29730



DMSI

Posiciones inmediatas para la apertura del nuevo Centro de Distribución de Ross debe pasar E-Verify, antecedentes criminales y exámen de drogas. Se habla español.

Solicitamos técnicos

para limpieza de sistemas de escape de aire

Es para trabajar en empresas de expendio de comida como restaurantes y hoteles

Tenemos puestos disponibles como:

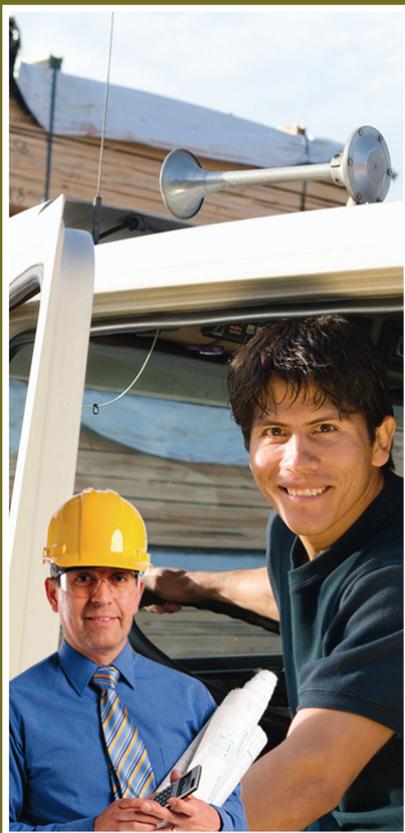
- Técnico supervisor
- Asistente de Técnico

Para el segundo y tercer turno

Candidatos deben tener licencia válida para conducir y buen récord de manejo. El trabajo exige algunos viajes con gastos pagados. Preferimos candidatos con experiencia y que hablen inglés

Debe ser autorizado legalmente para trabajar en los Estados Unidos

Interesados favor presentarse en: **FirePro, Inc.**
6626-E East W. T. Harris Blvd. Charlotte, NC 28215



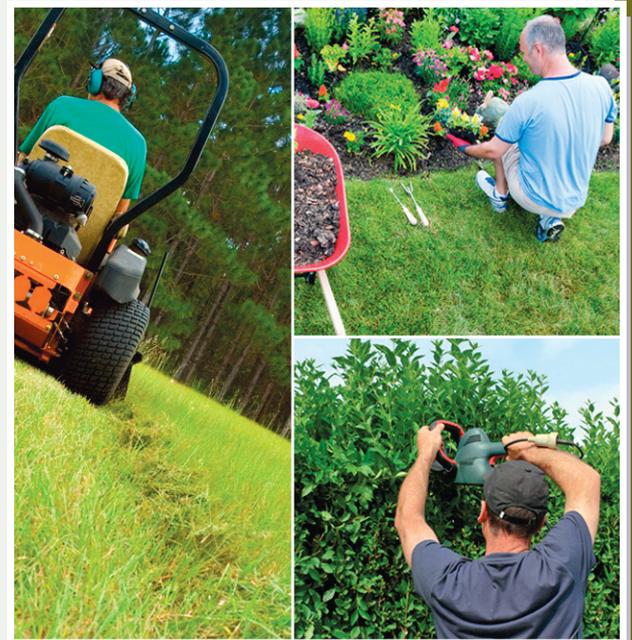
Terra Green Precision Landscapes

líder en la industria mantenimiento de céspedes en Charlotte tiene puestos disponibles para las siguientes posiciones:

- Chofers y Líderes de Grupo (Debe tener licencia de conducir válida)
- Técnicos de Mantenimiento de Césped y Trabajadores

Ofrecemos a nuestros trabajadores salarios y beneficios competitivos.

Si usted desea aprender más acerca de estas oportunidades y estás interesado en formar parte de nuestro equipo, venga a nuestra casa abierta en nuestra ubicación en Concord NC, el Vierre 8 de agosto de 3pm a 5pm.



¡¡OPEN HOUSE!!
(casa abierta)

Terra Green
PRECISION LANDSCAPES

704-795-3167

1081 Ivey Cline Road
Concord, NC 28027 (Salida 52 de la I-85)
A la izquierda en la luz intermitente

Karolinas Home Care LLC

5500 Executive Center Dr, Suite 143
Charlotte, NC 28212
980-224-7025

Solicitamos-

Asistentes de Enfermería Bilingües CNA I y CNA II

(Certified Nursing Assistant)

Mujeres y Hombres para empezar a trabajar inmediatamente asistiendo a pacientes en casa. Debe tener certificación de CNA, claros antecedentes, licencia de conducir valida, documentos legales para trabajar y presentar un examen de tuberculosis claro. La entrevista se realizara el mismo día de la solicitud.

Debe estar dispuesto a trabajar lunes a viernes y los fines de semana

Aplique en persona: Martes y Miércoles 9:30 am, 11:30 am y 1:30 pm



DISCOVERY PLACE

Solicitamos Director

Funciones:

- Dirigir y manejar programas públicos de educación de Discovery Place
- Desarrollar gastos y manejo de presupuestos
- Identificar fuentes de financiamiento
- Atraer profesores invitados
- Dirigir desarrollo de investigaciones y aplicación de nuevos programas de educación.
- Manejar, diseñar y facilitar la producción de todos los programas escolares
- Ayudar en la planificación de conferencias profesionales y de desarrollo profesional para los trabajadores y voluntarios.
- Desarrollar colaboraciones con la comunidad y asociaciones para desarrollar programas
- Desarrollar y someter propuestas para obtener fondos



Requisitos:

- Grado universitario de cuatro años más un postgrado
- 4-10 años de experiencia relacionada o combinación equivalente
- Debe hablar, escribir y leer inglés perfectamente

Enviar curriculum en inglés a: jobs@discoveryplace.org

Nesecitamos Limpiadoras de Casas Residenciales

¡Posiciones disponibles! Potencial de ganar de \$10 a \$12 por hora después del entrenamiento

Trabaje con nosotros durante el día, y pase rato libre con su familia en las noches y fines de semana.

- Pagamos tiempo de viaje y de entrenamiento.
- Pagamos millaje.
- Trabajo de Medio Tiempo.

Requisitos para trabajar:

- Tener propio transporte asegurado y confiable.
- Historial policial limpio.
- Buena actitud y confiable.
- Tener documentos legales para trabajar.



Trabaje con nosotros y reciba un bono de \$200 - después de 90 días



Solicitar personalmente de
8:00 a.m. - 4:00 p.m. de lunes a viernes.
7950 Nations Ford Road, Suite 27
Charlotte, NC



Gran fabricante de cerchas/cabrillas de madera en Harrisburg, NC

está buscando

- Ensambladores con experiencia en cerchas/cabrillas de techo y de piso
- Aserradores
- Conductores de Forklift



Turnos de día y noche disponibles. Buena paga y horarios



Por favor aplicar en persona

7770 Caldwell Road, Harrisburg, NC 28075
(Hay un desvío, si viene por la 49 tomar la calle Robinson Church, una derecha en la calle Tom Querry, y una derecha en la calle Caldwell).

WORKFORCE CAROLINA
A Full Service Employment Network

Ahora contratando

Trabajadores de producción y operadores de máquinas para fabrica de procesamiento de alimentos.

Debe ser capaz de

- Trabajar primero o segundo turnos
- Levantar hasta 60 a 75 libras
- Trabajar en ambiente frío o caliente
- Experiencia en producción industrial de comida

www.workforcecarolina.com

Llamar a Jose Torres al 980-237-3486 • 980-237-6190 para una cita.
2700-B Westinghouse Blvd., Charlotte, NC 28273

CHECK CASHING STORE

SOLICITAMOS CAJERAS PARA NEGOCIO FINANCIERO

Requisitos:

- 18 años o mas de edad
- Tener High School Diploma
- Bilingüe
- Buen Servicio al Cliente
- Disponible para Trabajar el Segundo turno (11:00am-hasta la media noche) o el Tercer turno (11:00pm-8:00am)
- Tener su propia transportación

CHECK CASHING STORE

Obtenga Aplicaciones de Empleo en Cualquier Local
Para más información puede llamar al 704-960-4005

Check Cashing Store
100 Davidson Hwy
Concord, NC 28027

Check Cashing Store
1400 S. Cannon Blvd
Kannapolis, NC 28083

Solicitamos

GRUPOS DE SAIDE PARA FIBROCEMENTO.

Deben tener seguro general y compensación al trabajador. **¡Pago Semanal! ¡Excelente Sueldo!**

INFORMES 980-721-2330

704-568-6966

Clasificados

Empleos
Servicios
Renta vivienda

Venta varios
Venta vivienda

Empleos

ADMINISTRATIVO

• **Se necesita Asistente** de oficina bilingüe para trabajar en la are de Charlotte. Enviar resume a healthbcbs@live.com o 704-493-1733

CONSTRUCCION

Instaladores de Insulación
Con Experiencia
y Licencia de Conducir
704-599-0119
Preguntar por Jorge o Todd

Necesitamos trabajadores para construcción, para más información por favor llame al **704-608-8598**

• **Solicitamos grupos de Side** con aseguranza, paga semanal y excelente sueldo! 980-721-2330

• **Personal para mantenimiento de yardas** con o sin experiencia, aplicar al 704-795-3167 o venga a nuestra feria de trabajo el viernes 8 de agosto en nuestra oficina en 1081 Ivey Cline Rd. Concord, 28027.

• **Trabajadores con experiencia en mantenimiento de yardas** y jardines con documentos llamar al 704-494-8877 o aplicar en 919 Exchange St. Charlotte 28208

• **Trabajadores con experiencia** para Concreto, Fencing, Grading, Mantenimiento de Yardas llamar al 704-608-8598 o aplicar en 724 Montana Dr. #G Charlotte 28216

VENTAS

AVON
Inicia tu propio negocio con solo \$15.
Gana hasta 50% de comisión
Llama a Madai 704-433-8181

Todos tenemos nuestro auto de los sueños



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Pull-A-Part está solicitando trabajadores para trabajar afuera. Debe pasar chequeo de antecedentes, examen de drogas y ser bilingüe (preferible). Ofrecemos salario por hora y tiempo extra, bonos y seguro medico!
Aplicar en persona en 6024 North Tryon Street.

Se solicita

trabajadores con o sin experiencia para trabajo de corte de grama y también personal con experiencia en landscaping, y albañiles para patios de piedra

Aurelio 980-395-2326
Juan Ramon 704-634-0651

Trabajadores
Con experiencia en landscaping, cortes de arbusto, cortar e instalar pasto
980-200-2344

• **Personal de limpieza** de lunes a viernes con documentos en regla y transportación propia. Aplicar en 6101 Idlewild Rd #135 o llame al 704-567-6694

• **Mujeres bilingües** con documentos para limpieza en el área de Ballantyne llamar al 704-540-7260

EMPLEO VARIOS

• **Compañía de empleo solicita** trabajadores para varios trabajos. Tenemos posiciones para: operadores de maquinas, meseros, servicio al cliente, operadores de montacargas, empaquetadores, mantenimiento de yardas, mudanza de muebles. Interesados llamar al 704-504-2299 o aplicar en 11200 Nation Ford Rd. Pineville, NC 28134

• **Se solicita costurero, tapicero y recordadores** con experiencia para tienda de muebles. Aplicar en persona en 820 Main Ave SE, Hickory 28602.

• **Buscamos trabajadores** para planta de procesamiento de alimentos! Información Jose 980-237-3486 o 980-237-6190 o en 2700 B Westinhouse Blvd. Charlotte 28273

• **Solicitamos Técnicos** para limpieza de sistemas de escape de aire para trabajos en restaurantes y hoteles. Debe tener licencia valida y ser bilingüe y con documentos. Interesados aplicar en 6626-E East W.T. Harris Blvd. Charlotte 28215

• **FERIA DE TRABAJO!** Almacén general de tienda grande solicita trabajadores con documentos en Rock Hill, SC. Venga a nuestra feria de trabajo el Sábado 9 de Agosto de 8am-2pm en 1335 Galleria Blvd. Rock Hill, SC 29730.

Servicios

REPARACIÓN

Don Ramón

Reparación - Instalador
Aire Acondicionado y Calefacción
(704) 582-1010
15 años de experiencia

FRANCO REPARACIONES
Aires, calefacciones, neveras, lavadores, secadoras, estufas & Espresso machines. P.L.C. G5 105-366. Estimado gratis.
704-231-1775

Reparación técnica garantizada de:
Aire Acondicionado, Calefacción, Neveras, estufas, lavadoras y secadoras. Presupuesto sin compromiso
704-920-0055

Don Jesús

Servicio de **Plomería, Aire Acondicionado, Limpieza de Drenajes**
704-780-8100

Electricidad y plomería instalación y reparación garantizada.
704-907-7724
704-719-6330

• **Reparaciones de aire acondicionado, lavadoras, secadoras, refrigeradoras, estufas, calentadores de agua, electricidad y plomería.** Gerardo 704-449-7011

• **AIRE ACONDICIONADO, REFRIGERACIÓN Y CALEFACCIÓN. ELECTRICISTA RESIDENCIAL Y COMERCIAL DEBIDAMENTE CERTIFICADO,** 704 648-7988. JOSE.

• **REPARACIÓN DE COMPUTADORAS.** ESTA LENTA O PROBLEMAS CON INTERNET, LLAMAR: 704-258-3372

• **Rios Electric, Inc. Arreglamos sus problemas eléctricos.** Estimados gratis. Especialista en trabajo comercial y residencial. 704-840-2090 828-638-2910 Emergencia 704-898-0607. Quality since 1990.

• **Reparaciones, Mantenimiento y Instalación de puertas de garaje** información al 631-943-8089 o 704-545-5829

• **Ramirez:** aire acondicionado y calefacción, neveras, estufas, water heaters, electricidad y plomería 704-989-5044 704-681-5814

MECÁNICA

• **Mecánica y Servicio de Grúa!** Diagnósticos GRATIS, información al 704-303-3663 o 704-712-7651

DOCTORES

• **Dentista Peditra!** Aceptamos nuevos pacientes y la mayoría de planes de seguro dental. Reciba una tarjeta GRATIS de \$25 de Walmart de regalo! Visitenos en 202 Williamson Rd. #200 en Mooresville 28117 Tel. 704-360-8670 o en 140 Mahaley Ave, #B Salisbury 28114. Tel. 704-637-5506

• **Pierda de Peso por solo \$169!** Ofrecemos Exfoliaciones, Faciales y rejuvenecimiento láser, reducción de grasa, tratamientos de estrías, cicatrices y acné, depilación láser! Traductor todos los Miércoles y Sábados 704-971-9191! 2424 W Mallard Creek Church Rd. #G en Charlotte.

EVENTOS

• **Renta de Sillas, Mesas, Brincolines, Carpas y Decoraciones.** Entrega a domicilio. Lucero 704-640-9721

• **DECORACIÓN FIESTAS.** 704-972-8158

• **RENTO MANTELES SILLAS Y MESAS** 704-248-1692.

• **Alquiler de Limusina Al Mejor Precio!** H2 Hummer y Chrysler 300 del 2014 Disponibles! 704-541-0508

• **Somos Fabricantes de Inflables!** Venta y Reparaciones, diseñamos tu juego inflable a tu gusto! www.inflableselindio.com 919-259-5156 o 336-965-8209

SERVICIO MEDICO

• **Necesita un Dentista?** Dentista familiar, aceptamos la mayoría de seguros médicos y Medicaid. Las emergencias son atendidas el mismo día. 704-910-4720 o 6404 Albermale Rd. #C Charlotte 28212.

SERVICIOS VARIOS

• **ABOGADA LATINA** con años de experiencia en casos de inmigración, la primera consulta es GRATIS si mencionas La Noticia. 1-800-966-7762 704-966-8660 visítenos en 5700 Executive Center Dr. Suite 208 Charlotte 28212

• **Abogado de Inmigración, su consulta** siempre es con el abogado y la primera consulta es GRATIS! Visítenos en 5600 77 Center Dr. #310 Charlotte 28217 o al 704-900-2925 hablamos español.

• **Venta, Reparaciones, Mantenimiento y Instalación** de puertas de garaje información al 631-943-8089 o 704-545-5829

• **5,000 TARJETAS DE NEGOCIO, \$150. DISEÑO GRATIS!** 704-449-7768.

• **Hasta 50% de descuento** en productos de belleza, maquillaje, cremas y perfumes! Llame para mas detalles: 704-614-4061

HABITACIÓN

• **Habitación con 1/2 baño** incluye uso de cocina y lavandería. \$50 de deposito y \$400 mensuales/incluye utilidades (debe ser pagado antes del mes) Hombre Serio, Responsable y Sin Vicios 704-841-1375

• **Se renta cuarto** área Uptown Charlotte. \$350 704-493-7657.

• **Se renta habitación** amueblada con baño privado a persona sola, \$350 incluye luz y agua 704-712-3397

• **Se renta amplia habitación** con baño y propia entrada a persona seria y responsable \$500, información 704-231-1775

APARTAMENTOS

Se rentan apartamentos! Remodelados!
Nueva Pintura, Piso y Ventanas
• 2 Habitaciones • 1 Baño
2129 Catherine Simmons Ave
Charlotte, NC 28216
Información **562-743-5294**

CASAS

• **Se rentan casas móviles opción a compra de 2 y 3 habitaciones.** \$285/mensuales. Buena comunidad en MIDLAND y CONCORD. Bajo pago inicial, términos fáciles, no mascotas. Bob: 704-912-7727 (español) 704-888-9964 (inglés).

• **Rento casa 4 habitaciones 2 baños** por South Blvd cercas de I-485 \$899 (disponible 08/11-14). Texto o Llamadas 704-287-7724

• **Se renta casa grande** de 3 habitaciones, 2 ? área de Randolph y Wendover. \$850 al mes, informes al 704-780-7351

RENTA LOCALES

• **Se renta salón de fiestas para cualquier ocasión,** capacidad para más de 400 personas y super economico. 706 N. Sutherland Ave. Monroe 28110. Información al 704-254-2917 o 704-218-7714

Venta vivienda

¡No Más Renta!
Casa Propia
En Kanapolis. Por solo **\$690/mes aproximado**
704-519-9198-704-519-9199

Venta varios

• **Venta de Electrodomésticos A Precio ECONOMICO!** Todos nuestros electrodomésticos tiene 1 año de Garantía! 4200 South Blvd. Charlotte 704-915-2775 y 6301 North Tryon St. #114 Charlotte 704-599-8271

• **MUEBLES De Calidad a Precios Económicos!** Venga y visítenos en 5102 South Blvd. Charlotte 28217 o cualquier pregunta al 980-938-6113

Para publicar su clasificado llámenos hoy mismo al 704-568-6966 Fondo de color, logos, fotos, bordes, etc. por \$5 adicionales

Perfect Finish Cleaning Service, Inc.

Solicita mujeres para limpieza

- Trabajo de lunes a viernes de 8am a 5pm.
- En el área de Ballantyne.
- Debe ser ciudadana o tener documentos legales para trabajar, transporte confiable, hablar inglés.
- Experiencia no necesaria.

Para mas información llame a Jackie al 704-540-7260

Se vende o traspasa

Negocio de Artesanía
con buena clientela en el área de Hickory

Para más información llamar al **828-781-5964**

¿SABE USTED LO QUE HAY DEBAJO?

Llame siempre al 811 antes de excavar.

Realizar una llamada fácil y gratuita unos cuantos días antes de excavar hace que se marquen las líneas de servicios públicos y ayuda a protegerlo de lesiones y gastos.

Llamar al 811 es fácil y GRATUITO. He aquí como funciona:

- Puede llamar al **811** (llamada gratuita) al menos tres días útiles antes del día en que planea cavar
- Dentro de aproximadamente los siguientes tres días útiles, las marcarán las líneas de servicios públicos en su propiedad
- Luego puede ver dónde están ubicadas sus líneas subterráneas de servicios públicos, evitando que las dañe al cavar



Determina lo que está bajo tierra.
Llama antes de excavar.

Los proyectos que justifican una llamada al 811 incluyen la instalación de:

- Tanques sépticos y líneas de desagüe
- Piscinas
- Pozos
- Sistemas de riego y líneas de agua
- Postes con canasta para basketball o postes de buzón de correo
- Reja y postes de terraza
- Árboles y arbustos
- Buzones de correo

Note que cualquier línea no instalada directamente por un servicio público, tal como líneas de gas natural para parrillas y luz decorativa, o laterales de agua o alcantarillado debe ser localizada por un servicio de ubicación privado además del **811**.



Visite call811.com para obtener más información.



Piedmont
Natural Gas
Energy that shows.



piedmontng.com
1.800.752.7504

NADIE CONOCE EL VECINDARIO COMO...



23 AÑOS SIRVIENDO A LA COMUNIDAD

CARNICERIA



69¢^{LB}

PIERNA Y PERNIL DE POLLO



\$399^{LB}

LOMO DE RES SIN HUESO



\$229^{LB}

CHULETA DE CERDO CON HUESO



\$199^{LB}

BAGRE FRESCO ENTERO

FRUTAS Y VERDURAS



FRESCO

\$399

SANDÍA SIN PEPA C/U

3/99¢

PEPINO CUCUMBER C/U



FRESCO



FRESCO

2/\$4

PAPA RUSSET BOLSA 5-LBS

69¢

TOMATILLO MEXICANO LB



FRESCO

FRESCO

99¢

PIMENTÓN VERDE LB



89¢

JALAPEÑOS SAN MARCOS 26-0Z

\$189

MOLE DOÑA MARÍA 8.25 Oz



2/\$3

CHARRAS TOSTADAS DE MAIZ 12.3-0Z



\$329

JUANITAS HOMINY 105-0Z



ARROZ GRANO GRANDE 20-LBS

\$999



2/\$1 SODAS JARRITOS 12.5-0Z



\$699

DETERGENTE FOCA 5 KG

Envíos de Dinero • Cambio de Cheques • Money Orders • Tarjetas Telefónicas

201 W. Arrowood Rd.
Charlotte, NC 28217
704-522-7100
COMPARE FOODS EXPRESS

3112 Milton Road
Charlotte, NC 28215
704-716-1009

818 E. Arrowood Rd.
Charlotte, NC 28217
704-716-1170

3600 . Sharon Amity Rd.
Charlotte, NC 28205
704-536-3176

4300 North Tryon St.
Charlotte, NC 28213
704-596-3495

2701 Freedom Dr.
Charlotte, NC 28208
980-213-3513

1600 Skyway Drive,
Monroe, NC 28110
704-283-2200

GRAN VARIEDAD DE PRODUCTOS MEXICANOS, CENTROAMERICANOS, SURAMERICANOS Y CARIBEÑOS • CARNICERÍA MEXICANA

Abierto todos los días de 7AM - 10PM
Mayores de 65 años 10 % de descuento. (sólo los martes)

OFERTAS VÁLIDAS DE AGOSTO 6 A AGOSTO 12 DE 2014
Aceptamos Cheques de WIC, Food Stamps y Tarjetas de Crédito
Se excluyen los productos en ofertas. Identificación requerida.